



**Deutsch**

**1-16**

**Français**

**17-32**

**English**

**33-47**

**Spanish**

**48-65**

**MOD.K7210**



# BENUTZERHANDBUCH

## Poliermaschine

### Originalbetriebsanleitung

MODEL NR.: K7210



Bevor Sie dieses Werkzeug zum ersten Mal verwenden, lesen Sie das Benutzerhandbuch bitte vollständig durch, um eine Fehlbedienung zu vermeiden. Bewahren Sie es gut auf und geben Sie es an nachfolgende Nutzer weiter, damit sich diese dadurch jederzeit gut über das Gerät informieren können.



## SYMBOLE



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die angegebenen Hinweise. Verwenden Sie diese Betriebsanleitung, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen, es richtig zu verwenden und die Sicherheitsanweisungen einzuhalten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort für zukünftige Verwendungen auf.



Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und junge Leute unter 16 Jahren sowie Leute, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, das Gerät nicht nutzen. Personen mit verminderten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, dürfen das Produkt nur verwenden, wenn Sie von einem Verantwortlichen beaufsichtigt oder eingewiesen werden.

**In diesem Handbuch werden die folgenden Symbole verwendet:**



**Art und Quelle der Gefahr:** Wenn Sie diese Gefahrenhinweise nicht einhalten, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.



**Art und Quelle der Gefahr:** Diese Gefahrenhinweise warnen Sie vor Schäden am Gerät, der Umwelt oder sonstigem Eigentum.



**Hinweis:** Diese Symbole kennzeichnet Informationen, die Ihnen dabei helfen, die Prozesse des Geräts besser zu verstehen.



Tragen Sie einen Augenschutz



Tragen Sie eine Atemschutzmaske



Tragen Sie Handschuhe

## INHALT

1. Sicherheitshinweise
2. Beschreibung
3. Technische Daten
4. Vor dem Gebrauch
5. Betrieb
6. Wartung
7. Fehlerbehebung
8. Entsorgung und Recycling
9. Teileliste
10. EG-Konformitätserklärung

### 1. SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Bränden und/oder schwere Verletzungen führen.

#### **Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Batterie- betriebes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### **1. SICHERHEIT DES ARBEITSBEREICHS**

**a) Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet ist.** Unübersichtlich und dunkle Bereiche führen häufig zu Unfällen.

**b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen wie beispielsweise in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Dämpfe entzünden können.

**c) Achten Sie darauf, dass keine Kinder oder Unbeteiligte in der Nähe sind, wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen.**

Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

## 2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

### a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den

**Stecker.** Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines elektrischen Schlags.

**b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Öfen oder Kühlschränke.** Es besteht die erhöhte Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in ein

Elektrowerkzeug eindringt, erhöht dies das Risiko eines elektrischen Schlages.

**d) Gehen Sie sorgfältig mit dem Kabel um.** Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen, Ziehen oder

**Ausstecken des Elektrowerkzeugs.** Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in der Nähe von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ist. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

**e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug draußen verwenden, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das dafür geeignet ist.** Die Verwendung eines für draußen geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.

**f) Wenn Sie das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung nutzen müssen, verwenden Sie**

**einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalter verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.

## 3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

**a) Bleiben Sie aufmerksam und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand,**

**wenn Sie das Elektrowerkzeug bedienen.** Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen, kann zu ernsten Verletzungen führen.

**b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung.** Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Angemessen getragene Schutzkleidung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz verhindern Verletzungen.

**c) Verhindern Sie ungewollte Anlaufen des Geräts. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Stromquelle anschließen und/oder Batterien einsetzen**

**oder es hochheben oder herumtragen.** Es kann zu Unfällen kommen, wenn Sie das Gerät herumtragen und dabei den Finger am Einschalter haben, oder den Strom anschließen, während das Gerät eingeschaltet ist.

**d) Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug**

**einschalten.** Ein Schraubenschlüssel, der noch immer an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeuges befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.

**e) Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie darauf, dass Sie immer sicher stehen und das Gleichgewicht halten.** Dadurch haben Sie bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.

**(f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung und keinen lockeren Schmuck.** Passen Sie auf, dass keine Haare, Kleidung oder Handschuhe in die Nähe der beweglichen Teile kommen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

**g) Wenn das Gerät über eine Verbindung zu einem Staubsauger und einen Staubbeutel verfügt, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind.**

Ein Einsatz dieser Geräte kann Gefahren vermindern, die mit Staub zusammenhängen.

#### **4. GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN**

**a) Erzwingen Sie nichts mit dem Elektrowerkzeug Verwenden Sie das angemessene Elektrowerkzeug für Ihre**

**Bedürfnisse.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit in der Geschwindigkeit, für die es entworfen wurde besser und sicherer.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Elektrowerkzeug, dessen Einschaltknopf defekt ist, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Entfernen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder die Batterien vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Anpassungen vornehmen,**

**Zubehör austauschen oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche präventiven Maßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich angeht.

**d) Bewahren Sie nicht genutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und gestatten Sie niemandem, der nicht mit diesen Anweisungen oder dem Elektrowerkzeug vertraut ist, das Gerät zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen von nicht geschulten Nutzern gefährlich.

**(e) Wartung von Elektrowerkzeugen. Suchen Sie nach Ausrichtungsfehlern an beweglichen Teilen,**

**Abbruch von Teilen oder anderen Bedingungen, die sich auf den Betrieb des Werkzeugs auswirken können.** Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, reparieren Sie es, bevor Sie es benutzen. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut gewartetes Schneidwerkzeug mit scharfen Klingen klemmt weniger fest und kann besser kontrolliert werden.

**g) Nutzen Sie das Elektrowerkzeug, dessen Zubehör, Teile usw. nur gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Wenn Sie das Elektrowerkzeug für andere Aufgaben verwenden, als die, für die es vorgesehen ist, kann dies gefährlich sein.

#### **5) Kundendienst**

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person und nur mit den richtigen Ersatzteilen reparieren.** Dadurch ist die Sicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

#### **Übliche Sicherheitshinweise für Polierarbeiten:**

**a) Dieses Elektrowerkzeug dient als Polierwerkzeug. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen.** Sollten Sie den unten aufgeführten Anweisungen nicht nachkommen, kann dies zu elektrischem Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

**b) Arbeiten wie Schleifen, Schmirgeln, Bürsten, oder Abschneiden sollten nicht mit diesem Elektrowerkzeug durchgeführt werden.** Wenn Sie das Elektrowerkzeug für Aufgaben verwenden, für die es nicht ausgelegt ist, kann dies zu Verletzungen führen.

**c) Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht speziell vom Werkzeughersteller entworfen und empfohlen ist.** Nur weil ein Zubehörteil sich mit dem Elektrowerkzeug verbinden lässt, bedeutet dies nicht, dass der Betrieb sicher ist.

**d) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens gleichwertig sein, wie die maximale Geschwindigkeit auf dem Elektrowerkzeug.** Zubehör, welches schneller läuft als seine Nenndrehzahl zulässt, kann abbrechen und auseinander fliegen.

**e) Der Außendurchmesser und die Dicke des Zubehörs müssen innerhalb des Leistungskapazität des Elektrowerkzeugs liegen.** Falsch dimensioniertes Zubehör kann nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.

**f) Zubehör mit Gewinde muss auf die Verschraubung passen. Bei Zubehör, welches mit Flansch angebracht wird, muss dessen Durchmesser angemessen sein.** Zubehör, welches nicht auf die Montage-Hardware des Elektrowerkzeugs passt, gerät aus dem Gleichgewicht, vibriert stark und kann zu Kontrollverlust führen.

**(g) Verwenden Sie keine beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jeder Nutzung Zubehör wie die Schleifscheibe auf Risse und Abbrüche, die Schleifscheibe auf Risse, Verschleiß oder übermäßigen Gebrauch, die**

**Wenn das Elektrowerkzeug herunterfallen sollte, überprüfen Sie es nach Schäden oder montieren Sie unbeschädigtes Zubehör. Nachdem Sie ein Zubehörteil überprüft und montiert haben, lassen Sie das Elektrowerkzeug bei maximaler Leerlaufdrehzahl etwa eine Minute laufen und positionieren Sie sich und andere dabei weg von rotierenden Bauteilen.** Beschädigtes Zubehör bringt normalerweise in der Testzeit ab.

**(h) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Je nach Anwendung sollten Sie einen Gesichtsschutz oder eine Schutzbrille tragen. Tragen Sie je nach Bedarf eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Werkstatt-Schürze, welche in der Lage ist, kleine Werkstückbruchstücke abzuhalten.** h) Die Schutzbrille muss in der Lage sein, herumfliegende Elemente verschiedener Operationen zu stoppen. Die Staubmaske oder die Atemschutzmaske muss in der Lage sein, die durch verschiedene Handlungen erzeugten Partikel zu filtern. Langanhaltender Lärm kann zu Hörschäden führen..

**i) Achten Sie darauf, dass umstehende Personen in sicherer Entfernung zum Arbeitsbereich sind. . Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** i) Fragmente von Werkstücken oder von kaputtem Zubehör können herumfliegen und Verletzungen auch außerhalb der direkten Arbeitsumgebung verursachen.

**j) Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht in der Nähe von sich drehenden Zubehörteilen befindet.** k) Sollten Sie die Kontrolle verlieren, kann das Kabel abgeschnitten werden oder sich verfangen, so dass Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Zubehörteil gezogen wird.

**k) Legen Sie das Elektrowerkzeug nicht ab, bevor es nicht vollständig angehalten ist.** Das sich drehende Zubehör kann sich an der Oberfläche entlang bewegen und außer Kontrolle geraten.

**l) Rennen Sie nicht, solange Sie das Elektrowerkzeug mit sich tragen.** Versehentlicher Kontakt mit dem sich drehenden Teil könnte Ihre Kleidung einfangen und das Gerät auf Ihren Körper ziehen.

**m) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts regelmäßig.** Der Ventilator des Motors saugt Staub in das Gehäuse und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.

**n) Bedienen Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien.** Funken könnten diese Materialien in Brand setzen.

**o) Verwenden Sie kein Zubehör, welches flüssiges Kühlmittel benötigt.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu Stromschlag oder Schock führen.

**Weitere Sicherheitshinweise für alle Vorgänge  
Kickback und damit verbundene Warnungen**



Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf eine eingeklemmte oder festgeklemmte Rotations Scheibe, Schleifscheibe oder ein anderes Zubehörteil. Ein Einklemmen verursacht ein plötzliches Anhalten des rotierenden Teils und führt dazu, dass sich das Elektrowerkzeug plötzlich vom Haltepunkt aus in die entgegengesetzte Richtung dreht.

Wenn sich beispielsweise eine Schleifscheibe mit dem Werkstück verhakt, kann sich die Kante der Scheibe in die Oberfläche des Materials graben, so dass ein Rückschlag entsteht. Die Scheibe kann auf den Nutzer zu oder von ihm wegspringen, je nach Drehrichtung der Scheibe zum Zeitpunkt des Festklemmens. Die Schleifscheibe kann unter Umständen auch abbrechen.

Ein Rückschlag ist das Ergebnis eines falsch verwendeten Elektrogeräts und/oder falscher Bedingung oder Bedingungen und kann durch die unten aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

**a) Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und positionieren Sie sich so, dass Sie dem Rückschlag standhalten können. Verwenden Sie immer einen Zusatzgriff, falls vorhanden, um maximale Kontrolle über den Rückschlag oder das Drehmoment während dem Anlaufen zu behalten.** Der Nutzer kann die Kräfte des Drehmoments oder des Rückschlags kontrollieren, solange er entsprechende Vorsichtsmaßnahmen ergreift.

**b) Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht neben rotierendem Zubehör sind.** Das Zubehör kann gegen Ihre Hand zurückschlagen.

**c) Positionieren Sie sich nicht in einem Bereich, in den sich das Elektrowerkzeug bewegen wird, wenn ein Rückschlag eintritt.** Ein Rückschlag bewegt das Gerät in die entgegengesetzte Richtung der Drehbewegung zum Zeitpunkt des Festklemmens.

**d) Passen Sie besonders bei Arbeiten an Ecken, scharfen Kanten usw. auf. Vermeiden Sie ein Abprallen oder zurückschnappen des Zubehörs.** Ecken, scharfe Kanten oder ein Abprallen führen oft dazu, dass sich der bewegliche Teil einklemmt und können zu Kontrollverlust oder einem Rückschlag führen.

**e) Befestigen Sie kein Sägeblatt für Holz und kein gezahntes Sägeblatt.** Solche Blätter verursachen häufig Rückschläge und Kontrollverlust.

#### **Zusätzliche Sicherheitspunkte für Ihr Schleifgerät**

**a) Achten Sie darauf, dass keine losen Teile der Abdeckung oder deren Befestigungsriemen frei drehen. Verstauen oder beschneiden Sie lose Befestigungsriemen.** Lose oder rotierende Befestigungsriemen können Ihre Finger einfangen oder auf das Arbeitsstück peitschen.

#### **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSPUNKTE FÜR IHR SCHLEIFGERÄT**

1. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Schleifgeräts Gehörschutz. Lärm kann zu Hörschäden führen.
2. Überprüfen Sie, ob die Geschwindigkeit, die auf der Scheibe angegeben ist, gleich oder größer der auf dem Schleifgerät ist.
3. Überprüfen Sie den Schwamm vor der Benutzung. Verwenden Sie keine Produkte mit Rissen oder anderen Schäden.
4. Stellen Sie sicher, dass die Haube entsprechend den Anweisungen des Herstellers montiert ist.
5. Stellen Sie sicher, dass die Haube richtig montiert und fest angezogen ist, bevor Sie das Gerät einschalten und verwenden und lassen Sie es ohne Last etwa 30 Sekunde an einer sicheren Stelle laufen. Sollte es zu ungewöhnlichen Vibrationen oder anderen Defekten kommen, halten Sie das Gerät sofort an. Sollte dies geschehen, überprüfen Sie die Maschine nach der Ursache.
6. Stellen Sie sicher, dass Funken keine Gefahr darstellen, d. h., dass sie keine Personen treffen oder entzündliche Stoffe in Brand setzen.
7. Bei der Reinigung sollte persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe und eine Schürze getragen werden.
8. Die Scheibe dreht sich noch etwas weiter, nachdem das Gerät ausgeschaltet wird. Es hält kurz darauf an.
9. Verwenden Sie das Schleifgerät nicht als festes Werkzeug.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Gebrauch verwendet werden. Jegliche Nutzung des Geräts außer der hier angegebenen stellt einen Missbrauch dar. Der Nutzer, und nicht der Hersteller, ist für Schäden und Verletzungen haftbar, die durch solch einen Missbrauch entstehen. Um dieses Werkzeug richtig zu verwenden, müssen Sie die Sicherheitsvorschriften, die Montageanleitung und die Bedienungsanleitung einhalten, die in diesem Handbuch enthalten sind. Alle Personen, welche das Gerät bedienen und warten, müssen mit diesem Handbuch vertraut und sich über die möglichen Gefahren im Klaren sein. Kinder und gebrechliche Menschen dürfen dieses Werkzeug nicht verwenden. Kinder sollten jederzeit beaufsichtigt werden, wenn sie in der Nähe des Werkzeugs sind. Es ist auch zwingend erforderlich, dass Sie die Unfallverhütungsvorschriften Ihrer Region beachten. Das gleiche gilt für allgemeine Richtlinien zur Arbeitssicherheit und zum Gesundheitsschutz. Der Hersteller ist nicht für Änderungen haftbar, die am Gerät vorgenommen werden oder für Schäden, die durch solche Änderungen entstehen. Selbst wenn das Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, können nicht alle Risiken ausgeschlossen werden:

Schäden an der Lunge, falls keine wirksame Staubmaske getragen wird.  
Hörschäden, falls kein wirksamer Gehörschutz getragen wird.

## 2. BESCHREIBUNG



- 1 Drehscheibe
- 2 Zusatzhandgriff
- 3 Ein-/Ausshalter
- 4 Geschwindigkeitsregler

## 3. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	AC 220 ~240V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	710W
Leerlaufdrehzahl	2500-6300/min
Scheiben-Durchmesser (Max.)	Ø150 mm
Gewicht	2,7kg
Schutzklasse	Klasse II <input type="checkbox"/>
Zubehör	Polierscheibe Zusatz-Handgriff Schraubenschlüssel

### HINWEIS:

- Die angegebene Vibration wurde gemäß der Standard-Testmethoden ermittelt und kann dazu verwendet werden, das Werkzeug mit anderen zu vergleichen.
- Der angegebene Vibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung des Geräts verwendet werden.

**WARNUNG:**

- Die Vibrationsstärke während des tatsächlichen Gebrauchs des Geräts kann vom angegebenen Wert abweichen, je nach dem, wie Sie das Gerät verwenden;
- Die festgelegten Sicherheitsmaßnahmen für den Nutzer müssen auf den tatsächlichen Umständen, unter denen das Gerät verwendet wird basieren (wobei alle Betriebsprozesse berücksichtigt werden müssen, einschließlich, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder es sich im Leerlauf befindet). Abhängig von der tatsächlichen Verwendung des Geräts kann die Vibrationsstärke von der hier angegebenen abweichen. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, um sich gegen die Vibrationen zu schützen. Beachten Sie den gesamten Arbeitsprozess, einschließlich der Zeiträume, in denen das Gerät im Leerlauf oder abgeschaltet ist! Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem regelmäßige Wartung und Pflege des Produkts und des Zubehörs, das Warmhalten Ihrer Hände, regelmäßige Pausen und richtige Planung des Arbeitsprozesses!

**4. VOR DEM GEBRAUCH**

- Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt (Werkzeuge mit einer Angabe von 230 oder 240 V können auch an 220 V angeschlossen werden).
- Montieren Sie stets den Zusatzhandgriff und verwenden Sie das Gerät nicht ohne.
- Staub von Materialien wie Farbe enthalten Blei, einige Holzarten, Mineralien und Metalle, welche schädlich sein können (Kontakt oder Einatmen von Staub kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen beim Nutzer oder umstehenden Personen hervorrufen); tragen Sie eine Schutzmaske und arbeiten Sie mit einer Staub-Absaugvorrichtung, falls verfügbar.
- Bestimmte Arten von Staub gelten als krebserregend (etwa Eichen- und Buchenstaub), vor allem in Verbindung mit Zusatzstoffen der Holzverarbeitung; tragen Sie eine Staubmaske und arbeiten Sie falls verfügbar mit einer Staub-Absaugvorrichtung.
- Befolgen Sie die nationalen Bestimmungen hinsichtlich Staub bei Materialien, mit denen Sie arbeiten.
- Sichern Sie das Werkstück (ein Werkstück ist sicherer, wenn es in einer Spannvorrichtung eingespannt wird, als wenn Sie es von Hand halten).
- Klemmen Sie das Werkzeug nicht in einen Schraubstock ein.

**5. BETRIEB**



**GEFAHR! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.**

Warnung! Stecken Sie das Gerät nicht ein, bevor die Installation nicht vollständig abgeschlossen ist!

Halten Sie das Gerät bei der Arbeit mit beiden Händen fest und stehen Sie sicher.

- Halten Sie das Kabel immer entfernt von den beweglichen Teilen des Werkzeugs; Führen Sie das Gerät nach hinten, weg vom Werkzeug.
- Wenn das Kabel beschädigt oder während der Arbeit durchgeschnitten wird, berühren Sie das Kabel nicht, sondern stecken es unverzüglich aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern lassen Sie es von einem Fachmann ersetzen.
- Im Falle einer elektrischen oder mechanischen Fehlfunktion, schalten Sie das Werkzeug sofort ab, um einen ungewollten Neustart zu vermeiden.
- Im Falle eines Stromausfalls oder wenn der Stecker versehentlich gezogen wird, lassen Sie den Taster los, um einen unkontrollierten Neustart zu vermeiden.

**6. WARTUNG**



**GEFAHR! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.**

Warnung! Vor der Wartung, Reinigung oder der Lagerung des Geräts sollten Sie immer den Stecker ziehen.

- Ihr Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Bewahren Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort auf.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, dessen Vertreter oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Sollte ein Fehler nicht behoben werden können, schicken Sie das Schleifgerät an einen autorisierten Händler zur Reparatur zurück.

**Reinigung**

- Halten Sie die Sicherung, die Belüftungsschlitze und das Motorengehäuse so sauber von Schmutz und Staub wie möglich. Reinigen Sie das Gerät mit

einem sauberen Tuch oder blasen Sie es mit schwacher Luft aus einem Kompressor sauber.

- Wir empfehlen, das Gerät gleich nach Verwendung zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie es mit einem feuchten Tuch und etwas Seife abwaschen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Geräts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.

#### **Kohlestoffbürsten**

- Wenn viel Funkenschlag entsteht, müssen Sie die Kohlestoffbürsten von einem qualifiziertem Elektriker überprüfen lassen.
- VORSICHT! Nur ein qualifizierter Elektriker darf die Bürsten reinigen.

### **7. FEHLERBEHEBUNG**



**GEFAHR! Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.**

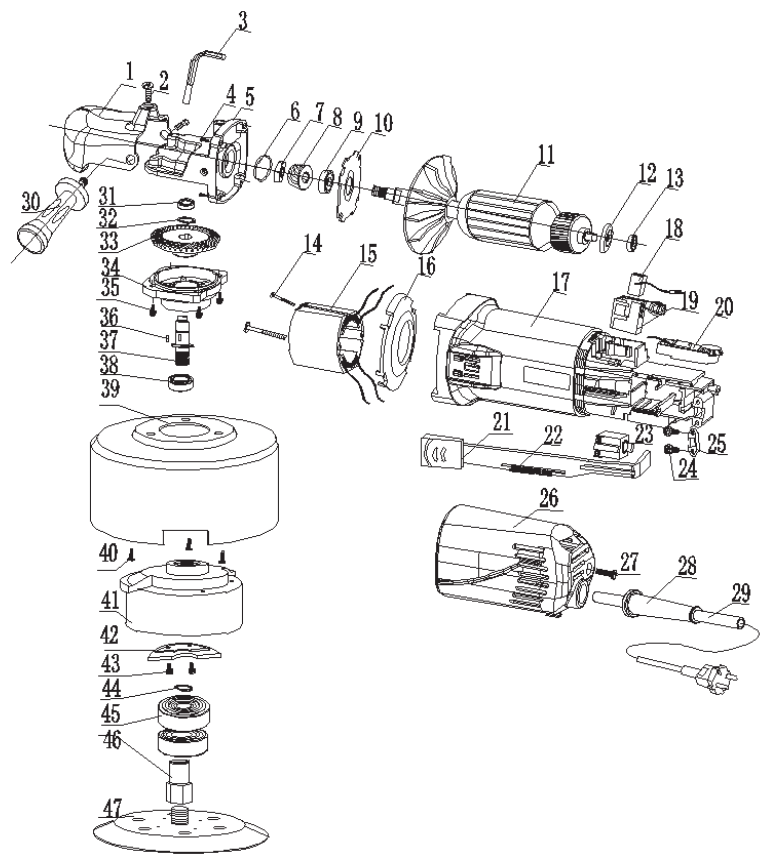
Warnung! Bevor Sie Fehler beheben, schalten Sie das Werkzeug aus und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose.

<b>Probleme</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Gegenmaßnahmen</b>
<b>Das Schleifgerät geht nicht an</b>	Kein Strom	Prüfen Sie die Spannung und stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
<b>Der Motor wird heiß.</b>	Fremdkörper sind in den Motor eingedrungen.	Entfernen Sie die Fremdkörper.
	Mangelnde oder verunreinigte Schmierflüssigkeit.	Bringen Sie Schmierflüssigkeit an oder ersetzen Sie diese.

### **8. ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG**



**■** Nicht im Hausmüll entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät umweltfreundlich. Fragen Sie Ihren örtlichen Wertstoffhof um Rat. Bitte nehmen Sie den Umweltschutz ernst.



## 9. TEILELISTE

No.	Name	Quantity	Spec
1	Head cover	1	
2	M8 thread	3	M8
3	Inbusschlüssel	1	6X6mm
4	Tapping screws	4	ST4x25mm
5	The head cover	1	
6	O - ring	1	Dicke1. 8mm
7	NUSS	1	φ 6mm
8	Pinion	1	
9	Bearing	1	CHL6000
10	Bearing cover	1	
11	gearwheel	1	
12	Magnet ring	1	6. 5mm
13	Bearing	1	CHL608
14	Rubber ring	1	37mm
15	Tapping screws	2	ST4x70mm
16	Stator	1	
17	Maschine case	1	
18	Carbon brush	2	(6x9x14.5) mm
19	Rack	2	
20	Speed controller	1	
21	Ziehen.	1	
22	Im frühjahr	1	20mm 10
23	Fast valve	1	JL FA2-6/2W6 (6)A 250VAC~5E4
24	Schrauben	2	ST4x14mm
25	Teller	1	19mm
26	Gehäuse auf der rückseite	1	
27	Schrauben	1	ST4x16mm
28	Cable conduct	1	67mm
29	Electric wire	1	



30	Der Griff	1	M8
31	Bearing	1	NMB1680
32	Spring	1	φ 12
33	Getriebe	1	
34	Cover	1	
35	Cross screw	4	M4x16mm
36	Woodruff key	1	4x φ 13
37	Output shaft	1	
38	Bearing	1	CHL6001
39	Fornt cover	1	
40	Schrauben	3	M4x10mm
41	Exzentrisch.	1	
42	Spring	1	φ 12
43	Bearing	2	CHL6001
44	Auf Platte	1	
45	Schrauben	2	M4x16mm
46	Die exzenterwelle	1	
47	Die scheibe geworfen	1	φ 150mm

**Ansprechpartner**

TecTake GmbH  
Taubenweg 41  
97999 Igersheim  
Telefon: +49 7931 991 920  
E-Mail: [verkauf@tectake.de](mailto:verkauf@tectake.de)

## Konformitätserklärung

**Firmenname des Herstellers:** TecTake GmbH

**Vollständige Anschrift des Herstellers:** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Deutschland

**Name und Anschrift der Person (des Unternehmens), die die technischen Angaben erstellt hat:**

Ansprechpartner: Roland Kemmer

Adresse: Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Deutschland

**Produktbezeichnung:** Poliermaschine

**Handelsname:** Poliermaschine

**Seriennummer:** KC-WK20180110, ...und die Folgenden

**Modell:** K7210(400659), K7209, K7210C, K7210D, K7220B, K7220C, K7220D

Hiermit wird bestätigt, dass die CE, EMC, MD und RoHS Richtlinien eingehalten wurden:

EN55014-1:2006 + A1 + A2

EN55014-2:2015

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-3: 2013

Sämtliche Bestimmungen von Anhang 1 der Council Directive 2014/30/EU – EMC sind eingehalten worden.

EN60745-1: 2009 + A11:2010

EN60745-2-4: 2009 + A11:2011

Sämtliche Bestimmungen von Anhang 1 der Council Directive 2006/42/EC – der Machinery Directive sind eingehalten worden.

RoHS 2011/65/EU

**Ort und Datum der Erklärung:**

Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Deutschland

Datum: 2017-03-22

**Unterschrift der Person:**



**Name/Titel:** Roland Kemmer, Geschäftsführer

# MODE D'EMPLOI

## Polisseuse

Traduction du mode d'emploi original

N° DE MODÈLE : K7210



Avant d'utiliser cet outil pour la première fois, veuillez lire attentivement ce manuel, depuis le début jusqu'à la fin afin d'éviter toute erreur de manipulation. Préservez ce manuel soigneusement et donnez-le à un utilisateur subséquent afin que celui-ci soit correctement informé.



## PICTOGRAMMES



Veillez lire ce mode d'emploi attentivement et respecter les indications qu'il contient. Utilisez ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec ce produit, l'utilisation appropriée et les instructions de sécurité. Gardez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour des utilisations futures.



Pour des raisons de sécurité, les enfants et les jeunes personnes de moins de 16 ans, ainsi que les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet outil. Les personnes dont les capacités mentales ou physiques sont réduites ne doivent pas utiliser le produit sans supervision ou instructions.

**Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :**



**Genre et source du danger :** Le non-respect de ces consignes de danger peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**Genre et source du danger :** Ces consignes de danger mettent en garde contre l'endommagement de l'appareil, de l'environnement ou d'autres préjudices.



**Indication :** Ce pictogramme signifie des informations qui pourraient vous aider à mieux comprendre les processus impliqués.



Portez des lunettes de protection



Portez un masque respiratoire



Portez des gants

## CONTENU

1. Instructions de sécurité
2. Description
3. Données techniques
4. Avant l'utilisation
5. Fonctionnement
6. Entretien
7. Diagnostic de problèmes
8. Élimination et recyclage
9. **Liste des Pièces**
10. Déclaration de conformité EC

### 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes et les instructions de sécurité. Un non-respect des avertissements et des instructions peut causer des chocs électriques mortels, un incendie et/ou des blessures graves.

#### **Conservez les consignes de sécurité et les instructions pour une utilisation future.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à votre outil électrique branché sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur batterie (sans câble).

#### **1. SÉCURITÉ DANS LA ZONE DE TRAVAIL**

**a) Maintenez la place de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et mal éclairées sont propices aux accidents.

**b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements dangereux, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.

**c) Maintenez les enfants et les autres personnes à distance lorsque vous utilisez l'outil électrique.**

Les distractions pourraient vous faire perdre le contrôle.

#### **2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

**a) Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre aux prises. Ne modifiez jamais les fiches**

**d'aucune façon.** N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques reliés à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque d'un choc électrique mortel.

**b) Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Si votre corps est relié à la terre, il y a un risque accru de choc électrique mortel.

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** De l'eau pénétrant dans un outil électrique augmente le risque d'un choc électrique.

**d) N'abusez pas du câble d'alimentation. N'utilisez jamais le câble pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Maintenez le câble à distance de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'un choc électrique.

**e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'utilisation en extérieur réduit le risque d'un choc électrique mortel.

**f) Si vous n'avez pas d'autre solution que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation électrique protégée.** L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel limite le risque d'un choc électrique mortel.

### **3. SÉCURITÉ PERSONNELLE**

**a) Restez en éveil, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un appareil électrique peut entraîner des blessures graves.

**b) Portez un équipement de protection individuelle adapté.** Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection personnelle comme un masque anti-poussière, des chaussures de protection antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés de manière adéquate réduisent le risque de blessures.

**c) Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte avant de soulever, de porter et de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou au bloc-pile.** Ne portez pas l'outil en ayant un doigt placé sur l'interrupteur ou des outils électriques allumés afin d'éviter le risque d'accidents.

**d) Retirez tous les outils de réglage ou les clés avant de mettre en marche l'outil électrique.** Une clé attachés à une partie rotative de l'outil électrique peut causer des blessures graves.

**e) Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours une position stable et un bon équilibre.** Cela permet de garder le contrôle de l'outil électrique en cas de situation inattendue.

**f) Habillez-vous de façon adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux.** Veillez à ce que vos cheveux, vêtements et gants restent à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

**g) Si des systèmes existent pour la connexion de dispositifs d'aspiration et de collecte de poussières, assurez-vous qu'ils soient reliés et utilisés de manière adéquate.**

L'utilisation de ce genre de dispositif peut réduire les risques liés à la poussière.

#### **4. UTILISATION ET SOIN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE**

**a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté pour l'utilisation.** L'outil électrique adapté fonctionnera de manière plus sûre et plus efficace à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

**b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne peut pas le mettre en marche et l'arrêter.**

Les outils électriques qui ne peuvent pas être contrôlés avec l'interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.

**c) Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou du bloc-pile avant d'effectuer des modifications, de changer les accessoires ou de le ranger.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre en marche l'outil électrique involontairement.

**d) Rangez les outils électriques correctement éteints hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions à l'utiliser.** Les outils électriques peuvent être dangereux s'ils sont entre les mains d'utilisateurs non formés.

**e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement et l'attache des pièces mobiles, de possibles ruptures des pièces ou toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de votre outil électrique.** Si l'outil électrique est endommagé, faites le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**f) Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus avec des bords tranchants se bloqueront moins probablement et seront plus faciles à contrôler.

**g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe, etc. en accord avec ces instructions, en prenant les conditions de travail et le travail à effectuer en considération.** Une utilisation de l'outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut engendrer une situation dangereuse.

#### **5) RÉVISION**

**a) faites réviser votre outil électrique par du personnel qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** De cette manière, la sécurité de l'outil électrique sera assurée.

**Avertissements de sécurité pour les opérations de polissage :**

- a) **Cet outil électrique est conçu pour une utilisation en tant que polisseuse. Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Un non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut causer un choc électrique mortel, un incendie et/ou des blessures graves.
- b) **Les opérations de rectification, de ponçage, de brossage ou de coupe ne peuvent pas être effectuées avec cet outil électrique.** Les opérations sur le bois ne sont pas prévues et peuvent créer une situation dangereuse et un risque de blessures graves.
- c) **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécialement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire peut être installé sur votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- d) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximum inscrite sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent à une vitesse supérieure à la vitesse nominale peuvent se casser et voler en éclats.
- e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se trouver dans les limites de la capacité admissible de votre outil électrique.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être installés ou contrôlés de manière sûre.
- f) **La fixation taraudée des accessoires doit correspondre au filetage du mandrin. Dans le cas d'accessoires montés par bride de fixation, l'ouverture du mandrin doit correspondre au diamètre de centrage de la bride.** Les accessoires qui ne correspondent pas au dispositif de montage de l'outil électrique vont être déséquilibrés, vibrer excessivement et pourraient causer une perte du contrôle.
- g) **N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, contrôlez les accessoires comme les disques abrasifs en cas d'éventuelles ébréchures ou fissures, le tampon de support en cas de déchirures, de fissures ou d'usure, la brosse métallique en cas de fils mal fixés ou fendus. Si l'outil électrique ou un accessoire devrait tomber, vérifiez qu'ils ne soient pas endommagés ou installez un accessoire intact. Après avoir installé ou contrôlé un accessoire, mettez-vous à distance des accessoires rotatifs et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse à vide maximale pendant une minute.** Normalement, les accessoires endommagés vont se briser pendant ce temps d'essai.
- b) **Portez un équipement de protection individuelle adapté. Utilisez un écran facial et des lunettes de protection selon l'utilisation. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter des petits fragments abrasifs ou de pièces.** La protection des yeux doit être en mesure d'arrêter les débris volants produits par de diverses opérations. Le masque anti-poussière doit être en mesure de filtrer les particules produites pendant l'utilisation. Une exposition prolongée à une haute densité sonore peut causer la perte de l'ouïe.
- i) **Gardez les personnes présentes à une distance sûre de la zone de travail. Chaque personne qui entre dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle.** Des fragments de pièces ou d'un accessoire endommagé peuvent voler et causer des blessures au-delà de la zone de travail.



**j) Placez le câble à distance des accessoires rotatifs.** Si vous perdez le contrôle, le câble pourrait être coupé ou déchiré et votre main ou votre bras pourraient être tirés dans l'accessoire rotatif.

**k) Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire rotatif pourrait se prendre dans la surface traitée et vous faire perdre le contrôle sur l'outil électrique.

**l) Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant sur votre côté.** Un contact accidentel avec les accessoires rotatifs pourraient accrocher vos vêtements et vous blesser.

**m) Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur va aspirer la poussière dans le boîtier. Une accumulation excessive de métal en poudre pourrait entraîner des dangers électriques.

**n) N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

**o) N'utilisez pas d'accessoires qui requièrent des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement pourraient entraîner des électrocutions ou des chocs électriques.

#### **Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les utilisations**

##### **Avertissements concernant les rebonds**

Le rebond est une réaction soudaine à un disque rotatif, un tampon de support, une brosse ou tout autre accessoire accroché ou bloqué. Un blocage ou un accrochage peuvent provoquer un décrochage rapide de l'accessoire rotatif qui, en retour, force l'outil électrique dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point d'attache.

Par exemple, si un disque abrasif est accroché ou bloqué par la pièce traitée, le bord du disque qui pénètre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau et amener le disque à monter ou à sortir. Le disque pourrait sauter en direction de l'utilisateur ou en direction opposée, en fonction de la direction du mouvement du disque au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent également se briser sous de telles conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise manipulation de l'outil électrique et/ou d'une utilisation non conforme ou de conditions incorrectes et peut être évité en prenant les précautions nécessaires décrites ci-dessous.

**a) Maintenez fermement l'outil électrique et placez votre corps et votre bras de manière à résister aux rebonds. Utilisez toujours la poignée supplémentaire si elle est fournie pour avoir un maximum de contrôle sur les réactions de rebonds ou de couple pendant le démarrage.** L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebonds si les précautions nécessaires sont prises.

**b) Ne mettez jamais votre main à proximité des accessoires rotatifs.** Les accessoires pourraient rebondir sur votre main.

**c) Ne placez jamais votre corps dans la zone où l'outil électrique bougerait si un rebond se produisait.** Un rebond va propulser l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque sur le point de pincement.

**d) Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des coins, des bords aiguisés etc. Évitez de balancer ou d'accrocher l'accessoire.** Les coins, les bords aiguisés ou les balancements ont la tendance à accrocher l'accessoire rotatif et entraînent une perte de contrôle ou des rebonds.

**e) N'attachez pas de chaîne de sciage, de lame pour bois ou de lame de scie.** De telles lames créent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

#### **Instructions de sécurité supplémentaires pour les opérations de polissage**

**a) Ne laissez aucune partie du baret de polissage ou de ses cordons de fixation tourner librement. Dissimulez ou coupez les cordons de fixations libres.** Les cordons de fixations libres peuvent s'enchevêtrer dans vos doigts ou s'accrocher dans la pièce traitée.

#### **RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA POLISSEUSE**

1. Portez une protection auditive. L'exposition au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.
2. Vérifiez que la vitesse inscrite sur le disque est pareille ou plus haute que la vitesse nominale de la polisseuse.
3. Contrôlez le tampon-éponge avant l'utilisation. N'utilisez pas de produits ébréchés, fissurés ou endommagés.
4. Assurez-vous que les baretts de polissage sont installés conformément aux instructions du fabricant.
5. Assurez-vous que le baret de polissage est installé et serré correctement avant d'utiliser la polisseuse et faites fonctionner l'outil à vide pendant 30 seconde dans une position sûre. Arrêtez l'outil immédiatement si celui-ci est soumis à des vibrations considérables ou si d'autres défauts sont détectés. Dans ce cas, contrôlez la machine pour déterminer la cause.
6. Assurez-vous que les étincelles résultant de l'utilisation n'entraînent pas de risques, p. ex., ne heurtent pas les personnes ou n'enflamment pas des substances inflammables.
7. Un équipement de protection individuelle comme des gants et un tablier doivent être portés pour le nettoyage de l'outil.
8. Le disque continue de tourner même après l'arrêt de l'appareil. Et il s'arrêtera bientôt.
9. N'utilisez pas la polisseuse comme outil en position fixe.

L'outil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation différentes de celles mentionnées dans ce mode d'emploi sera considérée comme un cas d'utilisation abusive. L'utilisateur et non pas le fabricant assume l'entière responsabilité pour les dommages ou les blessures résultants de cas d'utilisation abusive. Pour utiliser

cet outil correctement, vous devez respecter les règlements de sécurité, les instructions de montage et d'utilisation qui se trouvent dans ce mode d'emploi. Toutes les personnes qui utilisent cette machine doivent être familiarisées avec ce mode d'emploi et informées au sujet des dangers potentiels. Les enfants et les personnes fragiles ne doivent pas utiliser cet outil. Les enfants doivent être supervisés à tout moment si ils se trouvent dans la zone d'utilisation de l'outil. Il est également impératif de respecter les règlements de prévention d'accidents en vigueur dans votre région. Il en va de même pour les règles générales de santé et de sécurité au travail. Le fabricant décline toute responsabilité pour les modifications apportées à l'outil et pour les dommages résultants de ces modifications. Même si l'outil est utilisé correctement, il n'est pas possible d'éliminer tous les risques résiduels :

Des dommages sur les poumons si un masque anti-poussière efficace n'est pas utilisé.

Des dommages à l'ouïe si une protection auditive efficace n'est pas utilisée.

## 2. DESCRIPTION



- 1 Tampon
- 2 Poignée supplémentaire
- 3 Interrupteur de mise en marche/arrêt
- 4 Sélecteur de vitesse

## 3. DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	AC 220 ~240V, 50 Hz
Alimentation électrique nominale	710W
Vitesse à vide	2500-6300/min
Diamètre du disque (max.)	Ø150 mm
Poids	2.7kg
Classe de protection	classe II <input type="checkbox"/>
Accessoires	tampon de polissage poignée supplémentaire clé

### INDICATION :

- La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarée peut être également utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT :**

-L'émission de vibrations pendant l'utilisation de l'outil électrique peut différer de la valeur totale des vibrations en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

-Identifiez les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui se basent sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation actuelles (en prenant compte de toutes les étapes du cycle telles que les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint et pendant lesquelles il est utilisé en plus du temps de déclenchement). En fonction de l'utilisation actuelle du produit, les valeurs des vibrations peuvent différer de la valeur totale déclarée. Prenez des mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations ! Prenez en considération le processus de travail entier y compris les périodes pendant lesquelles l'outil est utilisé à vide ou lorsqu'il est éteint ! Les mesures appropriées comportent entre autres un entretien et un soin régulier de l'outil et des outils d'application, de garder les mains au chaud, des pauses régulières et une planification appropriée du processus de travail !

**4. AVANT L'UTILISATION**

•Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est identique à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil (les outils avec une tension nominale de 230V ou 240V peuvent être également connectés à une alimentation de 220V).

•Installez toujours la poignée supplémentaire ; n'utilisez jamais l'outil sans celle-ci.

•La poussière provenant de matériaux comme la peinture contenant du plomb, certaines sortes de bois, de minéraux et de métaux peut être nuisible à la santé (contact avec ou inhalation de la poussière peuvent entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires) ; portez un masque anti-poussière et travaillez avec un dispositif d'aspiration de poussière si celui-ci peut être connecté.

•Certaines sortes de poussières sont classées comme substances cancérigènes (comme la poussière de chêne et de hêtre) particulièrement en combinaison avec des additifs pour le traitement de bois ; portez un masque anti-poussière et travaillez avec un dispositif d'aspiration de poussière si celui-ci peut être connecté.

• Respectez les règlements nationaux relatifs aux poussières pour les matériaux que vous voulez traiter.

• Fixez la pièce à traiter (une pièce fixée avec des dispositifs de fixation ou placée dans un étau est fixée de manière plus sûre qu'avec les mains)

• Ne fixez pas l'outil dans un étau.

**5. FONCTIONNEMENT**



**DANGER! Risque de blessures en raison de choc électrique.**

Avertissement ! Ne branchez pas l'outil avant que l'installation soit entièrement finie !

Tenez l'outil fermement avec les deux mains et prenez une position sûre pendant le travail.

- Maintenez le câble toujours à distance des parties mobiles de l'outil ; dirigez le câble vers l'arrière, le plus loin possible de l'outil.
- Si le câble est endommagé ou coupé pendant le travail, ne le touchez pas mais débranchez immédiatement l'outil.
- N'utilisez jamais l'outil si le câble est endommagé ; faites le remplacer par du personnel qualifié.
- Dans le cas d'un mauvais fonctionnement électrique ou mécanique, éteignez immédiatement et débranchez l'outil.
- Dans le cas d'interruptions régulières ou si la fiche est retirée accidentellement, relâchez la gachette pour éviter un re-démarrage involontaire.

**6. ENTRETIEN**



**DANGER ! Risque de blessures en raison de choc électrique.**

Avertissement ! Débranchez toujours la fiche de la prise avant la révision, le nettoyage ou l'entreposage.

- Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification et aucun entretien supplémentaires. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec.
- Si le câble d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.
- Si un défaut ne peut pas être rectifié, envoyez la polisseuse à un revendeur autorisé pour la réparation.

**Nettoyage**

- Gardez les dispositifs de sécurité, les fentes d'aération et le boîtier du moteur aussi propres que possible. Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre ou avec de l'air comprimé à basse pression.

- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil immédiatement après chaque usage.
- Nettoyez l'appareil régulièrement en utilisant un chiffon humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants ; ceux-ci attaqueront les parties en plastique de l'appareil. Vous devez également vous assurer que l'eau ne peut pas pénétrer dans l'appareil.

#### **Balais de carbone**

- Si trop d'étincelles sont produites, vous devez faire contrôler les balais de carbone par un électricien qualifié.
- Attention ! Les brosses ne peuvent être remplacées que par un électricien qualifié.

### **7. DIAGNOSTIC DE PROBLÈMES**



#### **DANGER ! Risque de blessures en raison de choc électrique.**

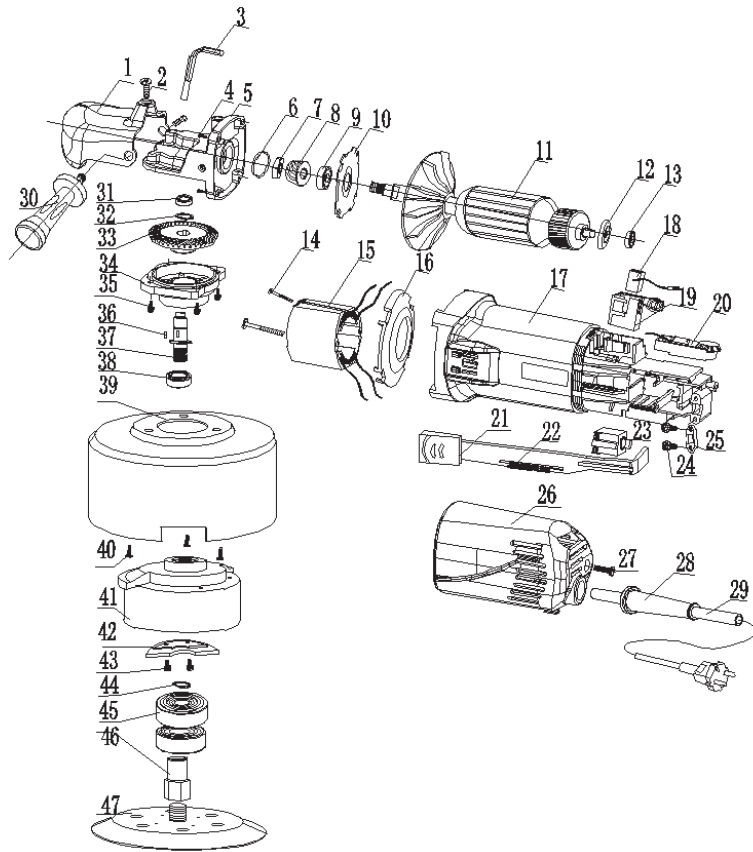
Avertissement ! Avant d'effectuer un diagnostic de problèmes, éteignez les outils et débranchez la fiche de la prise.

<b>Problèmes</b>	<b>Causes probables</b>	<b>Mesures correctives</b>
<b>La polisseuse ne se met pas en marche</b>	Il n'y a pas d'alimentation	Contrôler la tension et assurez-vous que l'interrupteur de la polisseuse soit en position de service
<b>Le moteur est surchauffé.</b>	Des substances étrangères ont pénétré dans le moteur.	Éliminez les substances.
	Manque de graisse lubrifiante ou celle-ci est sale.	Appliquez ou remplacez la graisse lubrifiante.

### **8. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE**



N'éliminez pas l'outil avec les déchets ménagers généraux. Éliminez d'une manière respectueuse de l'environnement, contactez le centre de recyclage de votre municipalité pour plus d'informations. Veuillez respecter la protection de l'environnement.





## 9. Liste des pièces

No.	Nom	Quantité	Spécification
1	Boîtier de tête	1	
2	De la vis	3	M8
3	De la clé	1	6X6mm
4	De la vis	4	ST4x25mm
5	Le boîtier de tête	1	
6	Un joint torique	1	1. 8mm
7	De l'écrou	1	$\phi$ 6mm
8	Engrenage	1	
9	Palier	1	CHL6000
10	Capot de palier	1	
11	Rotor	1	
12	Anneau magnétique	1	6. 5mm
13	Palier	1	CHL608
14	Écran de protection	1	37mm
15	De la vis	2	ST4x70mm
16	Stator	1	
17	Boîtier de machine	1	
18	Balais de carbone	2	(6x9x14. 5) mm
19	Cadre de balai	2	
20	Régulateur de vitesse	1	
21	Une tige de traction	1	
22	Un ressort	1	20mm10
23	Commutateur	1	JL FA2-6/2W6 (6)A 250VAC~5E4
24	De la vis	2	ST4x14mm
25	Disque de tension	1	19mm
26	Le couvercle arrière	1	
27	De la vis	1	ST4x16mm
28	Conducteur de câble	1	67mm
29	Fil électrique	1	
30	De la poignée	1	M8

31	Palier	1	NMB1680
32	Un ressort de serrage	1	φ 12
33	Engrenage	1	
34	Panneau frontal	1	
35	De la vis	4	M4x16mm
36	Clavette disque	1	4x φ 13
37	Arbre de sortie	1	
38	Palier	1	CHL6001
39	Panneau frontal	1	φ 77.5mm φ 20mm 3mm
40	De la vis	3	M4x10mm
41	Boîtier excentrique	1	
42	Un ressort de serrage	1	φ 12
43	Palier	2	CHL6001
44	La roue excentrique de la plaque de pression	1	
45	De la vis	2	M4x16mm
46	Arbre excentrique	1	
47	Tampon de support	1	φ 150mm

**personne de contact**

Made4Home SAS  
137 av. Gustave Eiffel  
ZI Rognac Nord  
13340 Rognac (France)  
Numéro de téléphone: +33 4 42 81 81 80  
E-Mail: [contact@tectake.fr](mailto:contact@tectake.fr)

## Déclaration de conformité

**Raison sociale du fabricant :** TecTake GmbH

**Adresse complète du fabricant :** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Allemagne

**Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :**

Personne de contact : Roland Kemmer

Adresse : Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Allemagne

**Nom générique :** polisseuse

**nom commercial :** polisseuse

**Numéro de série :** KC-WK20180110, ...et le suivant

**modèle :** K7210(400659), K7209, K7210C, K7210D, K7220B, K7220C, K7220D

Nous certifions que la machine est conforme CE selon les directives CEM, MD et RoHS.

EN55014-1:2006 + A1 + A2

EN55014-2:2015

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-3: 2013

Toutes les dispositions de l'annexe 1 de la directive du conseil 2014/30/EU - directive EMC

EN60745-1: 2009 + A11:2010

EN60745-2-4: 2009 + A11:2011

Toutes les dispositions de l'annexe 1 de la directive du conseil 2006/42/EU - directive machines

RoHS 2011/65/EU

**Lieu et date de la déclaration :**

Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Allemagne

Date : 2017-03-22

**Signature de la personne :**



**Nom/titre :** Roland Kemmer, directeur général

# USER MANUAL

## Polisher

Translation Of The Original Instruction Manual

MODEL NO.: K7210



Before using this tool for the first time, please read this manual carefully from every beginning to the end, in order to avoid wrong operation. Preserve it well and hand it to any subsequent user, by aids of reading of this manual, the users will be well informed at any time.



## SYMBOLS



Please read the operating instruction carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the product, the proper use and the safety instructions. Keep these operating instructions in a safe place for future uses.



For safety reasons, children and young people under the age of 16, as well as people not familiar with these operating instructions, may not use this product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

**The following symbols are used in this manual:**



**Type and source of the danger:** Failure to observe this danger notice may cause physical injury or death.



**Type and source of the danger:** This danger notice warns of damage to the appliance, the environment or other property.



**Note:** This symbol signifies information that may help you reach a better understanding of the processes involved.



Wear eye protection



Wear a breathing Mask



Wear hands protection

## CONTENTS

1. Safety Instructions
2. Description
3. Technical data
4. Before use
5. Operation
6. Maintenance
7. Trouble Shooting
8. Disposal and recycling
9. Part List
10. EC Declaration of Conformity

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and /or serious injury.

#### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### **1. WORK AREA SAFETY**

- a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### **2. ELECTRICAL SAFETY**

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edge or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord**

**suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### **3. PERSONAL SAFETY**

**a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and /or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of these devices can reduce dust-related hazards.

### **4. POWER TOOL USE AND CARE**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions**

**to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) SERVICE**

**a) Have your power tool serviced by qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **Safety Warnings Common for Polishing Operations:**

**a) This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**b) Operations such as grinding, sanding, wire brushing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.

**c) Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

**d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

**e) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

**f) Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

**g) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear**



or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

**h) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity may cause hearing loss.

**i) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

**j) Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.

**k) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.

**l) Do not run the power tool while carrying it your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

**m) Regularly clean the power tool's air vents.** The motor 's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powered metal may cause electrical hazards.

**n) Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

**o) Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

#### **Further safety instructions for all operations**

##### **Kickback and Related Warnings**

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

**a) Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

**b) Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

**c) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

**d) Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

**e) Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

#### **Additional safety instructions for polishing operations**

**a) Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

#### **EXTRA SAFETY REGULATIONS CONCERNING POLISHER**

1. Wear ear protectors with this polisher. Exposure to noise can cause hearing loss.
2. Check that speed marked on the wheel is equal to or greater than the rated speed of the polisher.
3. Inspect the sponge pad before use. Do not use chipped, cracked or otherwise defective products.
4. Ensure that the bonnets are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Ensure that the bonnet is correctly mounted and tightened before use and run the tool at no-load for 30 seconds in a safe position. Stop immediately if there is considerable vibration or if other defects are detected. If this condition occurs, check the machine to determine the cause.
6. Ensure that sparks resulting from use do not create a hazard e.g. do not hit persons, or ignite flammable substances.
7. For cleaning, personal protective equipment such as gloves and apron should be worn.
8. The wheel continues to rotate after the tool is switched off. And it will stop soon.
9. Do not use the polisher as a fixed tool.

The tool must be used only for its prescribed purpose. Any use other than those mentioned in this Manual will be considered a case of misuse. The user and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. To use this tool properly, you must observe the safety regulations, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this Manual. All persons who use and service the machine have to be acquainted with this Manual and must be informed about its potential hazards. Children and frail people must not use this tool. Children should be supervised at all times if they are in the area in which the tool is being used. It is also imperative that you observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for general rules of occupational health and safety. The manufacturer shall not be liable for any changes made to the tool nor for any damage resulting from such changes. Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk design:

Damage to the lungs if an effective dust mask is not worn.


Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.

## 2. DESCRIPTION



- 1 Pad
- 2 Auxiliary handle
- 3 On/off switch
- 4 Speed adjustor

## 3. TECHNICAL DATA

Rated voltage	AC 220 ~240V, 50 Hz
Rated power input	710W
No-Load Speed	2500-6300/min
Disk diameter (max.)	Ø150 mm
Weight	2.7kg
Protection class	class II 
Accessories	polishing Pad auxiliary handle spanner

### NOTE:

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### WARNING:

-The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used;  
-Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total! Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

#### **4. BEFORE USE**

- Always check that the supply voltage is the same as the voltage indicated on the nameplate of the tool (tools with a rating of 230V or 240V can also be connected to a 220V supply)
- Always mount auxiliary handle; never use the tool without it
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with
- Secure the workpiece (a workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand)
- Do not clamp the tool in a vice.

#### **5. OPERATION**



**DANGER! Risk of injury due to electric shock.**

Warning! Do not plug in before installation is fully completed!

When working, always hold the tool firmly with both hands and take a secure stance

- Always keep the cord away from moving parts of the tool; direct the cord to the rear, away from the tool
- If the cord is damaged or cut through while working, do not touch the cord, but immediately disconnect the plug
- Never use the tool when cord is damaged; have it replaced by a qualified person
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool and disconnect the plug
- In case of current interruption or when the plug is accidentally pulled out, release switch in order to prevent uncontrolled restarting

## 6. MAINTENANCE



**DANGER! Risk of injury due to electric shock.**

Warning! Always remove the plug from the socket before servicing, cleaning or storage.

- Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. Always store your power tool in a dry place.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If a fault cannot be rectified, return the polisher to an authorized dealer for repair.

### Cleaning

- Keep the safety devices, ventilation slots and Motor housing as free of dirt and dust as possible. Clean the unit by rubbing it with a clean cloth or blow it clean using low-pressure compressed air.
- We recommend that you always clean the unit immediately after using it.
- Clean the unit regularly by rubbing it with a damp cloth and a little soft soap. Do not use cleaners or solvents; these will attack the plastic parts in the unit. You must also ensure that water cannot get into the inside of the unit.

### Carbon brushes

- If excessive sparking occurs you must have the carbon brushes checked by a qualified electrician.

- Attention! Only a qualified electrician is allowed to change the brushes.

## 7. TROUBLE SHOOTING



**DANGER! Risk of injury due to electric shock.**

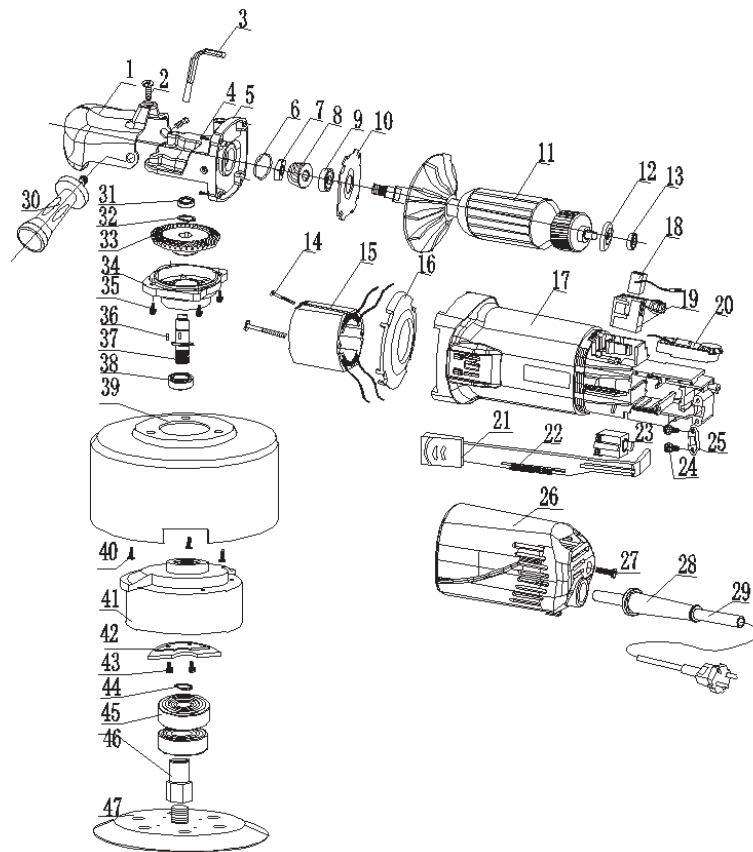
Warning! Before any trouble shooting, switch off the tools and remove the plug from the socket.

Problems	Probable causes	Corrective actions
<b>The polisher fails to start up</b>	No Power	Check Voltage and Ensure polisher switch is switched on
<b>Motor gets hot.</b>	Foreign substances have got inside the motor.	Have the foreign substances removed.
	Lack of or contaminated lubrication grease.	Have lubricating grease applied or replaced.

## 8. DISPOSAL AND RECYCLING



Do not dispose of in general household waste. Instead dispose of in an environmental friendly way, contact your local recycling center of council for advice. Please take the care of the environment very seriously.





## 9.PART LIST

NO.	Name	Qty	Item/Size
1	Head case plastic cover	1	According to drawing
2	Plastic screw	3	M8 thread
3	Hex wrench	1	6X6mm
4	Tapping screw	4	ST4x25mm
5	Head case	1	According to drawing
6	O-Ring	1	Thickness 1.8mm
7	Lock nut	1	Φ6mm
8	pinion	1	According to drawing
9	bearing	1	CHL6000
10	Bearing cover	1	According to drawing
11	armature	1	According to drawing
12	Magnet ring	1	Thickness 6.5mm
13	bearing	1	CHL608
14	Wind baffle	1	Inner circle 37mm
15	Tapping screw	2	ST4x70mm
16	Stator	1	According to drawing
17	Machine case	1	According to drawing
18	Carbon brush	2	size: (6x9x14.5) mm
19	Carbon brush holder	2	According to drawing
20	Speed governor	1	According to drawing
21	Switch pull rod	1	According to drawing
22	spring	1	Length 20mm cycles 10
23	switch	1	JL FA2-6/2W6(6)A 250VAC~5E4
24	screw	2	ST4x14mm
25	Wire clamp	1	Space between two holes 19mm
26	Back cover	1	According to drawing
27	screw	1	ST4x16mm slotting
28	Cord jacket	1	Length 67mm
29	cable	1	According to order
30	handle	1	M8 thread
31	bearing	1	NMB1680

32	Clamp spring	1	φ 12
33	spiral bevel gear	1	
34	Front cover	1	According to drawing
35	screw	4	M4x16mm three-combination
36	Woodruff key	1	4x φ 13
37	Output shaft	1	According to drawing
38	bearing	1	CHL6001
39	Aluminum gland	1	excircle φ 77.5mm internal φ 20mm thickness 3mm
40	screw	3	M4x10mm
41	Eccentric wheel	1	According to drawing
42	Clamp spring	1	φ 12
43	bearing	2	CHL6001
44	Eccentric wheel pressing plate	1	According to drawing
45	screw	2	M4x16mm three-combination
46	Eccentric shaft	1	According to drawing
47	Polishing disc	1	φ 150mm

**contact person**

**TecTake Ltd**  
**18 Soho Square**  
**London W1D 3QL**  
**United Kingdom**  
**Telephone: +44 203 488 4565**  
**mail@tectake.co.uk**

## Declaration of Conformity

**Business name of the manufacturer:** TecTake GmbH

**Full address of the manufacturer:** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

**Name and address of the person compiled the technical file:**

Contact person: Roland Kemmer

Address: Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

**We declaring that the machinery product name:** Polisher

**commercial name:** Polisher

Serial Number: KC-WK20180110, ...and the following

model: K7210(400659), K7209, K7210C, K7210D, K7220B, K7220C, K7220D

The declaration is to certify that it conforms to CE, EMC, MD and RoHS directives:

EN55014-1:2006 + A1 + A2

EN55014-2:2015

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-3: 2013

All provisions of Annex 1 of Council Directive 2014/30/EU – EMC directive

EN60745-1: 2009 + A11:2010

EN60745-2-4: 2009 + A11:2011

All provisions of Annex 1 of Council Directive 2006/42/EC – the Machinery Directive

RoHS 2011/65/EU

Place and date of the declaration:

Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

Date: 2017-03-22

Signature of the person:



Name/Title: Roland Kemmer, General Manager

## MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO

Pulidora

Manual de instrucciones de funcionamiento original

Nº de modelo: K7210 (400659)



Antes de utilizar esta herramienta por primera vez, lea, por favor, en su totalidad, el presente manual de instrucciones de uso, para evitar hacer un uso incorrecto del aparato. Conserve este manual en todo momento, para asegurarse de que esté a disposición de quien necesite utilizar su pulidora a continuación y pueda hacer también un uso correcto de la misma.



## SÍMBOLOS



Antes de utilizar esta herramienta por primera vez, lea, por favor, en su totalidad, el presente manual de instrucciones de uso, para evitar hacer un uso incorrecto del aparato. Conserve este manual en todo momento, para asegurarse de que esté a disposición de quien necesite utilizar su pulidora a continuación y pueda hacer también un uso correcto de la misma.



Por motivos de seguridad, ni los menores de 16 años ni quienes no estén familiarizados con el uso de esta herramienta deben utilizarla. Quienes sufran algún tipo de discapacidad física o psíquica podrán utilizar esta herramienta solo en caso de hacerlo bajo la supervisión de una persona responsable.

**Otros símbolos que se utilizarán a lo largo del presente manual de instrucciones son:**



**Tipo y fuente del peligro:** De no seguir las indicaciones de peligrosidad, pueden ocasionarse daños graves e incluso mortales.



**Tipo y fuente del peligro:** Las indicaciones de peligrosidad advierten sobre daños al aparato, al medio ambiente u otro tipo de propiedades.



**Tipo y fuente del peligro:** Este símbolo hace referencia a información que facilita una mejor comprensión del funcionamiento del aparato.



Utilice gafas de protección



Utilice mascarilla de protección



Utilice guantes

## **CONTENIDO**

Indicaciones de seguridad .....
Descripción .....
Datos técnicos .....
Antes del primer uso .....
Funcionamiento .....
Mantenimiento.....
Eliminación de errores .....
Desechos / Reciclaje .....
Lista de piezas .....
Declaración de conformidad - CE .....

### • **INDICACIONES DE SEGURIDAD**

#### **Debe familiarizarse con su nueva herramienta.**

**¡Atención!** Debe familiarizarse con las indicaciones de este manual para evitar posibles daños o lesiones.

Debe leer cuidadosamente el presente manual en su totalidad antes de utilizar su herramienta por primera vez. Asegúrese de conocer el procedimiento de desconexión de la pulidora en caso de emergencia. Conserve este manual para poder consultarlo siempre que sea preciso.

#### **Indicaciones generales acerca del uso de aparatos eléctricos**

**ATENCIÓN: Lea todas las indicaciones de seguridad y demás instrucciones de uso.** Asegúrese de seguir todas las indicaciones especificadas, ya que, de no hacerlo, se correría peligro de producirse descargas eléctricas, quemaduras y/o lesiones graves.

**Conserve este manual para poder consultar en el futuro, cada vez que sea preciso, todas las indicaciones de advertencia y el resto de las instrucciones que contiene.**

El concepto "herramienta eléctrica" hace referencia a su herramienta (conectada mediante el correspondiente cable de alimentación) o a una herramienta inalámbrica, con alimentación por batería.

#### **Seguridad del área de trabajo**

- **Mantenga siempre su área de trabajo limpia, ordenada y provista de la iluminación adecuada. Un área de trabajo desordenada o con escasa iluminación aumenta el riesgo de potenciales accidentes**
- **No utilice herramientas eléctricas en circunstancias que presenten peligro de explosión, como en el caso de presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Los aparatos eléctricos generan chispas, que pueden originar la inflamación de gas o vapor pudiendo hacerlos arder en llamas.
- **Asegúrese de que no hay niños u otras personas vulnerables en las inmediaciones de la zona de trabajo, cuando esté utilizando su pulidora.** Tenga en cuenta que un despiste por distracción puede hacerle perder el control de la herramienta.

#### Seguridad eléctrica

- **El cable de conexión del aparato eléctrico debe encajar perfectamente con la caja de enchufe de pared en el que va a conectarse la pulidora. Bajo ningún concepto debe sustituir la parte macho del enchufe ni utilizar un adaptador de enchufe para hacer una conexión a tierra de las herramientas eléctricas.** Seguir estas indicaciones, no sustituyendo la parte macho del enchufe y asegurándose de conectarlo a una caja de enchufe (parte hembra del enchufe) compatible, supone adoptar medidas de seguridad que evitarán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, hornos o frigoríficos,** ya que cuando su cuerpo está conectado a tierra se incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que los aparatos eléctricos no se mojan o quedan expuestos a la lluvia,** ya que las infiltraciones de agua en cualquier tipo de aparato eléctrico incrementan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Haga una adecuada manipulación del cable y no utilice el cable con el fin de transportar la herramienta de un lado a otro ni tire de él para, por ejemplo, desconectar la herramienta. Asegúrese de que el cable no se encuentra cerca de una fuente de calor, oleaginosa, de una superficie con esquinas afiladas o de elementos en movimiento.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **Si utiliza una herramienta eléctrica en espacios de exterior, asegúrese de utilizar un alargador de cable apto para su uso en espacios de exterior.** El uso de un cable apto para espacios exteriores minimiza el riesgo de descarga eléctrica.

#### Seguridad personal

- **Preste atención en todo momento a lo que está haciendo y recurra al sentido común también a la hora de utilizar una herramienta eléctrica. Bajo ningún concepto utilice una herramienta eléctrica cuando sufra cansancio físico o se encuentre bajo los efectos de algún tipo de medicación, droga o alcohol.** Un breve momento de descuido puede derivar en graves lesiones para el usuario del aparato.

- **Utilice equipamiento personal adecuado.** Utilice gafas de protección adecuadas, así como indumentaria adecuada o mascarilla facial para protegerse de la inhalación de partículas de polvo, calzado con suela antideslizante, casco de protección y elementos de protección para sus oídos, con el objetivo de evitar cualquier tipo de daño o lesión.
- **Evite que el aparato pueda conectarse de manera accidental, asegurándose de que el enchufe no estaba ya conectado al enchufe hembra, antes de conectar el cable de alimentación o de colocar las pilas, o de desconectar el aparato o de transportarlo a un lugar diferente.** Si al transportar el aparato a otra ubicación coloca sus dedos en el interruptor o lo conecta a la corriente cuando la herramienta ya está conectada a otra fuente de alimentación, podría originar un accidente.
- **Antes de conectar el aparato eléctrico en cuestión, asegúrese de mantenerlo alejado de cualquier otro aparato similar o de una llave Allen,** que podría ocasionar daños en caso de quedar fijada a las piezas rotatorias de su herramienta.
- **No soporte peso excesivo. Asegúrese de preservar su seguridad física y no aumente el peso que le permite mantener su seguridad física.** De esta manera tendrá un mejor control sobre la herramienta incluso en situaciones inesperadas.
- **Utilice indumentaria de protección adecuada. No utilice prendas flojas ni joyas que no queden perfectamente ajustadas a su cuerpo.** Asegúrese de que no haya cabellos, prendas de vestir o guantes cerca de la herramienta. Las prendas de vestir flojas, las joyas o los cabellos largos podrían enredarse en las piezas rotatorias de la herramienta.
- **Cuando precisa desconectar la herramienta para evitar que entren en su interior partículas de polvo, debe asegurarse de que la desconexión de la herramienta se ha realizado de manera correcta.** La utilización de bolsas recoge-polvo puede reducir la posibilidad de que el polvo acceda al interior del aparato.
- **El usuario de la herramienta debe utilizar elementos de protección para sus oídos**

#### Uso y cuidados del aparato eléctrico

- **No fuerce en ningún sentido la funcionalidad para la que está indicado el aparato eléctrico en cuestión y asegúrese de utilizar la herramienta adecuada, en función de sus necesidades.** Utilizando la herramienta adecuada y haciendo un uso de ella de acuerdo a la finalidad para la que ha sido ideada, se asegurará de realizar el trabajo con el mejor resultado y de la manera más segura.
- **No utilice la herramienta si el botón interruptor presenta algún desperfecto.** Si una herramienta presenta algún tipo de desperfecto en el interruptor de conexión su uso es peligroso, por lo que debe llevarse a reparar.
- **Retire el enchufe de la fuente de calor y/o las pilas, del aparato,** antes de llevar a cabo los ajustes necesarios, de colocar algún accesorio o de almacenar la herramienta. Algunas medidas de prevención contribuyen a reducir el riesgo de que el aparato se ponga en marcha de manera imprevista o accidental.
- **Asegúrese de que los aparatos eléctricos que ha estado utilizando no quedan al alcance de los niños o de cualquier otra persona que no esté familiarizada con su uso y funcionamiento,** ya que, en manos de personas no instruidas en su uso, un aparato eléctrico puede resultar peligroso.
- **Realice un correcto mantenimiento de su aparato e intente identificar errores de funcionamiento en sus piezas móviles, rotura de alguna de sus**



**piezas u otras anomalías de funcionamiento que pudieran afectar el correcto funcionamiento del aparato. Si el aparato presenta algún tipo de desperfecto, llévelo a reparar antes de utilizarlo.** Y tenga en cuenta que muchos accidentes son consecuencia de un mantenimiento incorrecto o deficiente del aparato en cuestión.

- **En el caso específico de los aparatos destinados a realizar cortes de material, debe asegurarse de que el aparato esté limpio y bien afilado.** Los aparatos con los filos de corte bien afilados se deslizan más fácilmente a lo largo de la superficie de corte y su manejo puede controlarse más fácilmente.
- **Utilice el aparato en cuestión, así como el resto de sus correspondientes accesorios y piezas integrantes de acuerdo con las indicaciones que contiene el presente manual.** Si utiliza este aparato para un fin diferente de la utilidad que se le debe dar, de acuerdo con el fin para el que ha sido diseñado, estará realizando un uso peligroso del mismo.

#### **Servicio de atención al cliente**

- **El aparato debe ser reparado única y exclusivamente por personal cualificado y que disponga de las piezas de repuesto adecuadas para su correcta reparación,** ya que, de otro modo, no se puede garantizar la seguridad del aparato.

#### **Indicaciones generales de seguridad para el uso de la herramienta pulidora:**

- **Este aparato eléctrico puede utilizarse como herramienta pulidora. Lea por completo las indicaciones de seguridad, así como el resto de instrucciones, ilustraciones y especificaciones que contiene el presente manual.** De no seguir las indicaciones oportunas, que, reiteramos, puede consultar a continuación en el presente manual, habría un alto riesgo de producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o graves daños o lesiones.
- **Esta herramienta pulidora no es apta para llevar a cabo trabajos de lijado, de cepillado o de corte.** Se corre riesgo de ocasionar lesiones si la herramienta se utiliza para un fin distinto para el que ha sido diseñada.
- **No utilice ningún accesorio que no haya sido diseñado y recomendado por el fabricante.** Tenga en cuenta que el simple hecho de que sea posible utilizar un determinado accesorio con este modelo de herramienta no implica que su uso resulte seguro.
- **El número nominal de revoluciones del accesorio no debe ser inferior al que corresponde la velocidad máxima de la propia herramienta.** Los accesorios cuyo número nominal de revoluciones sea superior al de la herramienta principal pueden utilizarse de manera independiente.
- **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben ser adecuados a las características de la herramienta principal.** El uso de un accesorio que no presente las dimensiones adecuadas no resultará seguro, al no poder manejarse debidamente.
- **Las roscas de los accesorios deben resultar adecuadas para el ajuste de los correspondientes tornillos. En el caso de los accesorios que, en vez de mediante tornillería, se fijan mediante bridas, éstas deben ser igualmente adecuadas.** Aquellos accesorios que no se ajusten a la estructura de montaje de

la herramienta pulidora, originarán una descompensación de peso, que ocasionará una fuerte vibración y la pérdida de control en su manejo.

- **Compruebe el estado del accesorio antes de su uso, asegurándose de que no presenta posibles desperfectos, tales como rotura del disco de pulido, desgaste o uso excesivo.** En caso de caída de la herramienta, compruebe que no presente ningún desperfecto o vuelva a montar el accesorio, en perfecto estado. Cuando haya comprobado el estado del accesorio ya lo haya montado, mantenga la herramienta en funcionamiento durante aproximadamente 1 minuto, a la máxima velocidad que alcance la pulidora en ralentí, asegurándose de que tanto usted como el resto de las personas que se encuentran en la estancia se mantienen alejados de la pieza rotatoria. Normalmente, un accesorio dañado dejará de funcionar antes de que acabe el minuto de prueba.
- **Utilice indumentaria y equipamiento de protección adecuados:** una mascarilla facial y gafas de protección. Si fuera necesario, refuerce las medidas de protección haciendo uso de una mascarilla que lo proteja frente a la inhalación de partículas de polvo, así como protectores para sus oídos, guantes o delantal, para protegerse de pequeñas partículas. Las gafas de protección le permitirán protegerse de elementos que resulten lanzados al aire y que pudieran dañar sus ojos. La mascarilla para protegerse de las partículas de polvo será de gran utilidad para evitar el riesgo de inhalación de polvo. Los protectores de oídos lo protegerán de los daños de que pueda ocasionar el ruido.
- **Asegúrese de que el resto de personas que puedan encontrarse cerca del usuario de la herramienta permanecen alejados de la zona de trabajo, respetando una distancia prudencial.** Cualquier persona que desee permanecer en el área de trabajo deberá utilizar material de protección adecuado. Podrían resultar lanzados al aire, incluso más allá del propio área de trabajo, algunos elementos de herramientas de trabajo o accesorios que presenten algún tipo de desperfecto, causando, así, graves daños o lesiones.
- **Para realizar trabajos en los que corra riesgo de verse obstaculizado por encontrarse con el propio cable de alimentación de la herramienta o incluso con redes de cableado oculto, debe asegurarse de agarrar la herramienta sujetándola por su correspondiente superficie de agarre convenientemente aislada,** evitando así el peligro de descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que el cable no se encuentre en el área de acción de la base rotatoria del accesorio.** Si se llegara a perder el control de la herramienta, podría llegar a cortarse su propio cable o podría incluso alcanzar su brazo o mano, originándole graves cortes.
- **Antes de guardar su herramienta, asegúrese de que se encuentra completamente desconectada,** para evitar que se mueva a lo largo de la superficie superior y se ponga en funcionamiento fuera de todo control.
- **Camine pausadamente y no corra mientras transporte en sus manos la pulidora.** En caso de contacto accidental con la superficie rotatoria de la pulidora, ésta podría enganchar la ropa que lleve puesta y llegar a su piel, causando graves daños.
- **Mantenga limpios los orificios de entrada de aire de los que consta el aparato, limpiéndolos periódicamente.** El ventilador del motor absorbe partículas de polvo hacia el interior de la estructura de la pulidora y su acumulación puede originar daños eléctricos.
- **No ponga en marcha la pulidora habiendo materiales inflamables cerca.** Las chispas podrían hacer arder estos materiales.
- **No utilice ningún accesorio que precise el uso de refrigerante líquido.** La utilización de agua u otros refrigerantes líquidos pueden generar descargas eléctricas.

### **Otras indicaciones de seguridad**

#### **Pagos ilícitos y otras indicaciones relacionadas con ello**

Un movimiento de retorno es una reacción física repentina ante el enganchón con un disco rotatorio, un disco de pulido u otro tipo de elemento de algún accesorio.

Un enganchón origina que la trayectoria del disco rotatorio se vea interrumpida brevemente y la fuerza a cambiar el sentido de la trayectoria de movimiento hacia el lado opuesto.

Un movimiento de retorno es el resultado de un mal uso de un aparato eléctrico y/o de su mal estado, pudiéndose evitarse poniendo en práctica las medidas de prevención indicadas más abajo en el presente manual.

- **Agarre con firmeza la herramienta y colóquese en una posición que le permita soportar el movimiento de retorno. En caso de disponer de un mango de sujeción de repuesto o alternativa, para mantener bajo control el movimiento de retorno del aparato.** Al usuario le será posible controlar el movimiento de retorno o la rotación de la herramienta siempre y cuando haya tomado las medidas de precaución adecuadas.
- **Asegúrese de que mantiene sus manos fuera del alcance del disco rotatorio de la pulidora**, ya que, de lo contrario, el aparato podría girare hacia usted y terminar haciéndole daño.
- **Colóquese en una ubicación que le mantenga seguro y alejado de la herramienta cuando se produzca un movimiento de retorno de la misma.** Un movimiento de retorno origina el movimiento de la herramienta en sentido opuesto al movimiento de rotación de funcionamiento del aparato en el momento del enganchón.
- **Presten especial atención a las esquinas, los contornos afilados y demás superficies sobresalientes.** Evite un movimiento de retroceso o de rebote del accesorio. Las esquinas, los contornos afilados y los movimientos de rebote habitualmente originan la pérdida de control del aparato y el temido movimiento de retorno.
- **No utilice una sierra para madera ni una sierra con filo dentado**, ya que es frecuente que estos tipos de sierra originen descargas eléctricas.

#### **Indicaciones de seguridad adicionales para herramientas de pulido**

**Asegúrese de que ninguna de las piezas de la estructura o de sus elementos de fijación se hayan aflojado o estén sueltos. Fije los elementos de fijación sueltos.** Estos elementos sueltos podrían golpear o enganchar sus dedos a la herramienta de trabajo.

#### **Riesgos permanentes**

**Incluso pese a seguir con esmero las indicaciones de uso de la herramienta recogidas en el presente manual, no es posible eliminar todo tipo de riesgos**

**potenciales. Los siguientes peligros, relacionados con la estructura de la herramienta, permanecen presentes:**

- Peligro de sufrir afecciones pulmonares, en caso de no utilizar una máscara de protección eficaz
- Peligro de daños auditivos, en caso de no utilizar elementos de protección eficaces para sus oídos
- En caso de utilizar la herramienta durante un intervalo de tiempo de larga duración o de no hacerse un uso correcto de la herramienta, existe peligro de sufrir dolencias causadas por la exposición a la vibración de este tipo de herramienta.

**ADVERTENCIA:** Durante el funcionamiento de este aparato se genera un campo magnético, que en circunstancias en las que se produzca contacto con implantes médicos, pueden disminuir su rendimiento o perjudicar su correcto funcionamiento. Para reducir el peligro de sufrir enfermedades graves o incluso mortales, es recomendable que los pacientes con implantes médicos consulten a su médico o a los fabricantes de dichos implantes acerca del uso de esta herramienta.

• **DESCRIPCIÓN**



- 1. Disco rotatorio
- 2. Mango de sujeción recto (opcional)
- 3. Conexión / Desconexión
- 4. Ruleta para el ajuste de la velocidad

• **DATOS TÉCNICOS**

Tensión nominal	AC 220 – 230 V, 50 hZ
Potencia	710 W
Revoluciones en ralentí	2500-6300 / min
Máximo diámetro del disco pulidor	150 mm
Peso	2,7 kg
Clase de protección	Clase II <input type="checkbox"/>
Accesorio	Disco pulidor Mango manual de repuesto Llave Allen

**Información sobre Ruido / sobre vibración**

**Según las especificaciones EN 60745**

**En modo de pulido:**

**Ruido:**

Presión de sonido: 97 dB(A) Clase de Margen de imprecisión = 3 dB(A)  
 Nivel de sonido emitido: 108 dB(A) Clase de Margen de imprecisión = 3 dB(A)  
 Vibración mano-brazo: 6,8 m/s<sup>2</sup> Clase de Margen de imprecisión = 1,5 m/s<sup>2</sup>  
 Utilice elementos de protección para sus oídos en caso de que el volumen de ruido sea superior a 80 dB(A).

Los valores de medición respecto a la vibración se han obtenido mediante la aplicación de métodos de medición estándares y pueden aplicarse de igual manera para la comparación de diferentes herramientas. Los valores de medición con respecto a la vibración pueden aplicarse para calcular la tensión puntual en un determinado intervalo.

### **Advertencia**

Las vibraciones producidas durante el uso de la pulidora pueden ser independientes de los valores de medición previos, ya que finalmente dependerán del uso real que usted realice del aparato.

Debe aplicar medidas de seguridad que protejan al usuario de la herramienta, de acuerdo con el tiempo de estimación de tensión en condiciones reales de uso (de manera que debe tener en cuenta todas las fases y elementos del ciclo de funcionamiento del producto, desde el tiempo de desconexión del aparato hasta, por ejemplo, los intervalos de funcionamiento en ralentí).

### **Seguridad de vibración**

La herramienta vibra mientras permanece en funcionamiento. Este movimiento de vibración mantenido en el tiempo puede ocasionar daños y lesiones transitorios o permanentes, principalmente, en las manos, los brazos y los hombros. Para evitar el peligro de daños ocasionados con el movimiento de vibración:

1. Cualquier persona que trabaje habitualmente o se someta a su exposición durante intervalos de tiempo de larga duración, debe someterse a un examen médico y a revisiones preventivas de manera periódica, para asegurarse de que no se padece ninguna dolencia relacionada con esta actividad. Las mujeres embarazadas, las personas con problemas circulatorios en las manos u otras dolencias que afecten a las manos de maneras específica, enfermedades del sistema nervioso, diabetes o con síndrome de Raynaud no deben utilizar esta herramienta. En caso de notar síntomas médicos o físicos como consecuencia de la exposición al movimiento vibratorio de esta herramienta (tales como hormigueo, sordera o dedos blancos o azules) busque ayuda médica cuanto antes.
2. No fume mientras utiliza esta herramienta. La nicotina reduce el riego sanguíneo a las manos y los dedos, aumentando así considerablemente el riesgo de padecer dolencias causadas por la exposición al movimiento rotatorio de la pulidora.
3. Utilice guantes adecuados cuando la vibración sea escasa, en caso de alternar diferentes tipos de trabajo para los que sea preciso utilizar la pulidora.
4. Utilice aparatos eléctricos que originen un tipo de vibración apenas perceptible, si es posible.
5. Asegúrese de organizar su trabajo incluyendo intervalos de uso de la herramienta sin vibración.
6. Agarre la herramienta, manteniendo el equilibrio entre relajación y control sobre ella para poder proceder con la realización del trabajo. Para reducir la vibración del aparato, siga las indicaciones de mantenimiento recogidas en el presente manual. En caso de presentar un tipo de vibración anómala, deje de utilizar el aparato de manera inmediata.

- **ANTES DEL PRIMER USO**

- **Preste atención a toda la información que muestran las etiquetas y placas de la superficie de la propia herramienta (los modelos en los que se indican como valores de la tensión nominal 230 – 240 V, 220 V de tensión serían igualmente adecuados para un correcto funcionamiento de la herramienta). En caso de que el mensaje sea ilegible o no aparezca mensaje alguno, debe pedir al vendedor que se los proporcione.**
- **ATENCIÓN: Evite lesiones accidentales, asegurándose de mantener sus manos y sus dedos convenientemente alejados de la pulidora mientras esté en funcionamiento.**
- **Evite que la herramienta se ponga en funcionamiento de manera accidental. Prepare todos los elementos necesarios para llevar a cabo su trabajo de pulido antes de poner en marcha la herramienta.**
- **No suelte la herramienta y manténgala asida hasta que se haya dejado de funcionar completamente, ya que, de lo contrario las piezas móviles podrían alcanzar la superficie y su pulidora podría mantenerse conectada sin poder ser controlada por usted.**
- Si trabaja con un modelo de pulidora portátil, asegúrese de mantener asida la herramienta con sus manos para no perder su control al ponerla en marcha.
- Asegúrese de mantener el aparato siempre bajo vigilancia, especialmente si está conectado a una toma de luz (caja de enchufe). Desconecte la herramienta y manténgala alejada de la fuente de alimentación antes de retirarse y dejar la herramienta en reposo.
- No olvide que su herramienta de trabajo no es un juguete, por lo que debe mantenerla fuera del alcance de los niños.
- Quienes lleven marcapasos deben consultar a su médico acerca de los potenciales riesgos de utilizar esta herramienta. La exposición del marcapasos a un campo electromagnético podría originar alteraciones o fallos en su funcionamiento. Además, las personas con marcapasos deben de tener otras precauciones adicionales:
  1. No trabajar a solas
  2. No utilizar aparatos eléctricos con interruptor de seguridad con bloqueo
  3. Realizar debidamente el mantenimiento de la herramienta, así como comprobar con frecuencia que se encuentra en perfecto estado, para evitar el peligro de descargas eléctricas.
- El polvo originado como consecuencia de actividades tales como arrastrar, serrar, taladrar y otras del ámbito de la construcción contiene componentes químicos que pueden originar cáncer, daños congénitos u otros daños hereditarios. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:
  1. Plomo en colores que contienen plomo
  2. Dióxido de silicio cristalino de ladrillo, cemento y otros materiales de edificación
  3. Arsénico y cromo de madera sometida a tratamiento químico

El riesgo de resultar afectado por los efectos de la exposición a estas partículas depende de la frecuencia con la que se produce dicha exposición. Para reducir los riesgos del contacto con estas partículas debe trabajar en espacios con buena ventilación y una alta tasa de regeneración del aire, así como provisto del equipamiento de protección adecuado, como máscaras de protección, que filtran incluso partículas de polvo microscópicas.

No permita la presencia de ninguna persona no autorizada en el área de trabajo.

- El plomo es un elemento presente en el cable de alimentación de este aparato. Dado que son conocidas las fatales consecuencias de la exposición a este elemento, tales como el resultar cancerígeno, aumentar el riesgo de enfermedades congénitas en el feto y otras enfermedades hereditarias, debe tener la precaución de lavarse las manos después de cada uso de la pulidora.

Las indicaciones de advertencia, las medidas de precaución y las instrucciones que aparecen en el presente manual no son aplicables a todo tipo de situaciones y condiciones, por lo que el usuario debe hacer siempre un uso responsable de la herramienta, recurriendo al sentido de sensatez y al propio sentido común.

- Agarre con firmeza la herramienta mediante su mango aislado, ya que el filo podría tomar contacto con el cable. Si llegara a cortar un hilo metálico transmisor de corriente eléctrica, podría originarse una descarga eléctrica sobre el usuario, al actuar la herramienta como transmisor de la carga eléctrica entre el cable y el usuario de la pulidora.

- **FUNCIONAMIENTO**

Lea detenida y completamente las indicaciones de seguridad que aparecen en la primera parte del presente manual, sin olvidar los textos correspondientes a subtítulos, antes de utilizar por primera vez el producto.

- **Atención:** Utilice siempre guantes mientras utiliza esta herramienta o realiza el cambio o ajuste de los diferentes accesorios. Evite sufrir daños o lesiones como consecuencia del contacto con los cantos afilados del accesorio en cuestión. Como consecuencia del propio funcionamiento de la herramienta con el accesorio acoplado, éste puede alcanzar altas temperaturas e incluso provocar la combustión del aparato o que se queme. Asegúrese de que la herramienta está desconectada antes de proceder con el cambio de los accesorios.
- **Advertencia:** Para evitar potenciales daños y lesiones, el usuario debe asegurarse de que la superficie afilada del accesorio no entre en contacto directo con la mano del usuario. Para evitar lesiones graves por accidente, desconecte el interruptor de alimentación, así como el cable del enchufe de pared, antes de proceder a montar la herramienta, ajustando el accesorio necesario.

No debe poner en marcha la herramienta estando ésta en contacto directo con la superficie que desee pulir. Antes de desenchufar el enchufe debe apagar el interruptor de la herramienta. La primera vez que utilice la herramienta debe ponerla en marcha a un bajo número de revoluciones, para asegurarse de hacer un uso correcto y seguro de la herramienta.

Mantenga la herramienta sujeta con las dos manos mientras realiza el trabajo de pulido.

Mantenga el cable alejado de las piezas móviles o rotatorias de la herramienta, retirándola hacia atrás y evitando el contacto directo con la superficie que ha de pulirse.

En caso de que el cable resulte accidentalmente cortado o dañado de algún otro modelo, desenchufe de manera inmediata el aparato.



De igual manera, en caso de producirse algún tipo de error eléctrico o mecánico, deberá desconectar la herramienta de manera inmediatamente.

En caso de que el suministro eléctrico se vea interrumpido repentinamente, debe interrumpir también la presión ejercida sobre el interruptor de accionamiento, para evitar un nuevo arranque.

Atención: La herramienta pulidora sigue en funcionamiento durante un breve intervalo de tiempo antes de detenerse completamente, después de haberla desconectada.

- **MANTENIMIENTO**

Desconecte el enchufe antes de poner en marcha el motor de la pulidora. De acuerdo con las indicaciones recogidas en el presente manual, deberá aplicar el procedimiento de mantenimiento específico para este aparato una vez al año. Manteniendo y limpiando periódica y regularmente su herramienta se estará asegurando de poder seguir utilizándola en perfecto estado a lo largo de los años.

Identificación de fallos:

En caso de que el funcionamiento de la herramienta no se corresponda con las expectativas a este respecto, debe hacer las siguientes comprobaciones:

1. El aparato no funciona. Se encuentra desconectado. El cable alargador está dañado.
2. El motor eléctrico no alcanza la velocidad máxima. El cable alargador es demasiado fino o demasiado largo. La tensión es inferior a 230 V.
3. El aparato ha sufrido sobrecalentamiento. Mantenga el aparato desconectado durante aproximadamente 2 horas e intente conectarlo de nuevo a continuación. la ventilación se verá puntualmente interrumpida, por lo que deberá utilizar un paño seco para limpiar la herramienta. Se realizó un uso excesivo del aparato. Utilice su herramienta solamente para el fin para el que ha sido diseñada.
4. Durante el funcionamiento del aparato se generan fuertes chispazos, así como humo o se aprecia un funcionamiento del motor incorrecto o diferente del habitual. El motor está sucio o las escobillas de carbono se han desgastado por el uso. La reposición de las escobillas de carbono por piezas nuevas debe llevarla a cabo personal cualificado.

**Limpieza:**

El orificio de ventilación debe limpiarse después de cada uso de la herramienta, para garantizar la correcta ventilación del aparato en todo momento. Después de cada uso de su pulidora, debe limpiarla con un paño seco y suave. Evite utilizar sustancias disolventes tales como alcohol o gasolina, ya que podrían deteriorar considerablemente las piezas de plástico.

• **ELIMINACIÓN DE FALLOS**

Si no pudiera eliminar los fallos identificados, deberá consultar e informar sobre ello al fabricante y al vendedor de su pulidora. Cuando precise reponer alguna de las piezas por otras nuevas, asegúrese de que sean piezas originales del fabricante.

¡Atención! Antes de proceder a solucionar los fallos de funcionamiento, debe desconectar la herramienta y desenchufar el enchufe de la caja de enchufe de la pared.

Problemas	Posibles causas	Solución de fallos
La pulidora no funciona	No hay suministro eléctrico	Compruebe la tensión y asegúrese de que la herramienta está conectada correctamente
Sobrecalentamiento del motor	Partículas extrañas se han filtrado en el interior del motor	Extraiga dichas partículas
	Ausencia de lubricante o el que hay necesita reposición	Aplique lubricante o repositone el existente

• **DESECHOS / RECICLAJE**

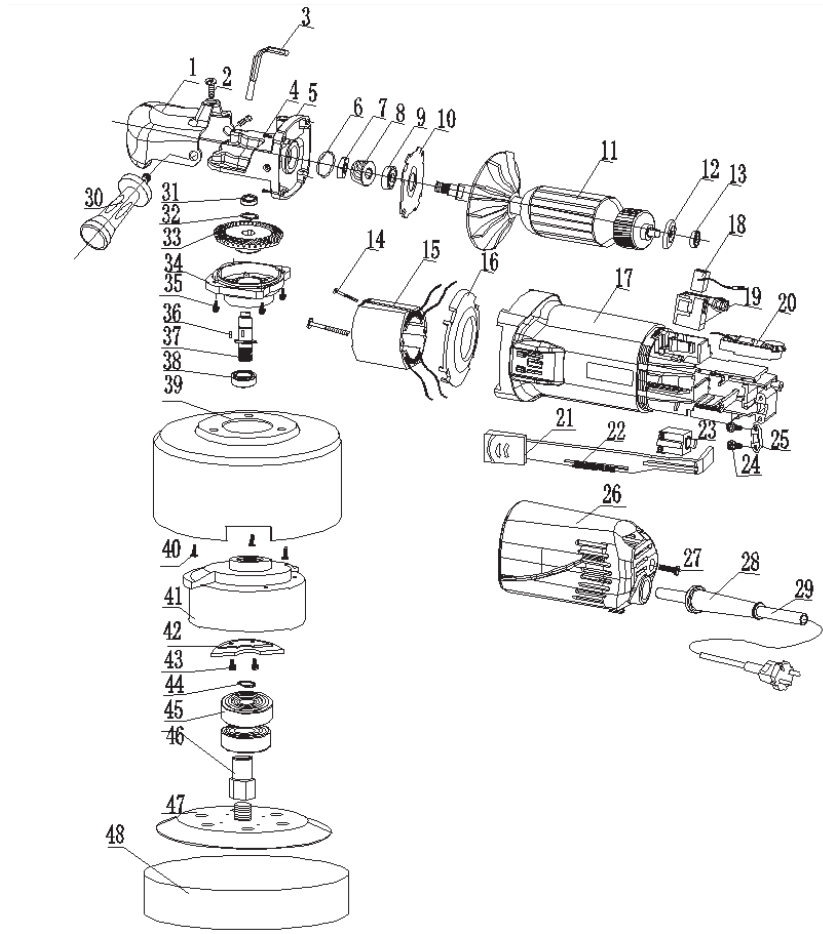
Los aparatos eléctricos, así como los accesorios y el embalaje deben clasificarse para llevar a cabo un procedimiento de reciclaje adecuado que permita reutilizar este tipo de materiales, respetando a su vez el medio ambiente.

Sólo para países miembros de la Unión Europea:

**No deseche un aparato eléctrico junto con el resto de los residuos orgánicos domésticos.**

De acuerdo con las especificaciones de la normativa europea vigente 2002/96/EG sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y con la regulación jurídica en esta materia, aquellos productos que no puedan seguir utilizándose deberán clasificarse y agruparse para ser sometidos a procesos de reciclaje adecuados, que respeten el medio ambiente.

• **PIEZAS TÉCNICAS**



• **LISTA DE PIEZAS**

<b>1</b>	Cubierta principal	<b>1</b>	
<b>2</b>	Hilo M8	<b>3</b>	M8
<b>3</b>	Llave Allen	<b>1</b>	6*6mm
<b>4</b>	Tornillos de ranura en cruz	<b>4</b>	ST4*25mm
<b>5</b>	Cubierta principal	<b>1</b>	
<b>6</b>	Anillo	<b>1</b>	1.8mm
<b>7</b>	Tuerca	<b>1</b>	∅ 6mm
<b>8</b>	Engranaje	<b>1</b>	
<b>9</b>	Cojinete	<b>1</b>	CHL6000
<b>10</b>	Cubierta para el cojinete	<b>1</b>	
<b>11</b>	Rueda dentada	<b>1</b>	
<b>12</b>	Anillo magnético	<b>1</b>	6.5mm
<b>13</b>	Cojinete	<b>1</b>	CHL608
<b>14</b>	Anillo de caucho	<b>1</b>	37mm
<b>15</b>	Tornillos de ranura en cruz	<b>2</b>	ST4*70mm
<b>16</b>	Estátor	<b>1</b>	
<b>17</b>	Carcasa	<b>1</b>	
<b>18</b>	Escobilla de carbono	<b>2</b>	6*9*14.5mm
<b>19</b>	Soporte	<b>2</b>	
<b>20</b>	Rueda de ajuste de la velocidad	<b>1</b>	
<b>21</b>	Tracción	<b>1</b>	
<b>22</b>	Muelle	<b>1</b>	20mm10
<b>23</b>	Válvula fija	<b>1</b>	FA2-6/2W6(6)A 250V 5E4
<b>24</b>	Tornillos	<b>2</b>	ST4*14mm
<b>25</b>	Plato	<b>1</b>	19mm
<b>26</b>	Cubierta posterior	<b>1</b>	
<b>27</b>	Tornillos	<b>1</b>	ST4*16mm
<b>28</b>	Guía para cable	<b>1</b>	67mm
<b>29</b>	Cable de alimentación	<b>1</b>	
<b>30</b>	Mango de sujeción	<b>1</b>	M8
<b>31</b>	Cojinete	<b>1</b>	NMB1680

32	Muelle	1	∅ 12
33	Engranaje	1	
34	Cubierta	1	
35	Tornillo con ranura en cruz	4	M4*16mm
36	Pasador chaveta	1	4* ∅ 13
37	Conducto de salida	1	
38	Cojinete	1	CHL6001
39	Cubierta frontal	1	∅ 77.5mm ∅ 20mm 3mm
40	Tornillos	3	M4*10mm
41	Excéntrica	1	
42	Muelle	1	∅ 12
43	Arranque gradual	2	CHL6001
44	Placa superior	1	
45	Tornillos	2	M4*16mm
46	Eje de accionamiento modalidad excéntrica	1	
47	Disco de pulido	1	∅ 150mm

**Advertencia:** Utilice sólo piezas originales del fabricante, ya que el utilizar piezas o componentes de otra procedencia puede implicar un uso no seguro de la herramienta o incluso puede deteriorarla.

La reparación de piezas eléctricas de la pulidora debe llevarla a cabo siempre personal cualificado, ya que, de no ser así, podría no estarse utilizando el aparato de forma segura.

**Persona de contacto**

Ibérica de Distribuciones online del Hogar,  
SLU,  
Méndez Álvaro 20,  
Madrid 28045,  
Número de teléfono: +34 912907933  
correo electrónico: mail@idoh.es

● **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

**Nombre del fabricante:** TecTake GmbH

**Domicilio social:** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Alemania

**Datos de contacto:**

**Persona de contacto:** Roland Kemmer

**Dirección postal:** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Alemania

**Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:**

**Nombre del producto:** Herramienta pulidora

**Nombre comercial:** Pulidora

**Nº de Serie:** KC-WK20180110, ... y siguientes

**Modelo:** K7210(400659),K7209,K7210C,K7210D,K7220B,K7220C,K7220D

a que se refiere esta declaración, con las normas de aplicación en materia de

residuos CE, EMC, MD y RoHS:

EN55014-1:2006 + A1 + A2

EN55014-2:2015

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2014/30/EU del Parlamento

Europeo y del Consejo, así como de acuerdo con las disposiciones EMC de:

EN60745-1:2009 + A11:2010

EN60745-2-4:2009 + A11:2011

Así como de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2006/42/EC de la  
directiva de máquinas:

RoHS 2011/65/EU

**Lugar y fecha de la firma de la presente Declaración de conformidad:**

**Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Deutschland**

**Datum:** 2017-03-22

**Firma del responsable:**



**Nombre / Titular:** Roland Kemmer, Gerente

## MANUALE UTENTE

Lucidatrice

Traduzione del manuale di istruzioni originale

MODELLO NO: K7210



Prima di utilizzare questo utensile per la prima volta, leggere attentamente ed interamente le istruzioni, onde evitare un utilizzo non corretto. Conservare con cura e passare il manuale all'utente successivo in modo tale che possa essere ben informato in qualunque momento tramite la lettura dello stesso.



## SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzo e seguire le indicazioni fornite. Utilizzare queste istruzioni per l'utilizzo per familiarizzare con il prodotto, per un utilizzo appropriato e per le indicazioni per la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'utilizzo in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro.



Per ragioni di sicurezza, i bambini fino all'età di 16 anni, e le persone non informate su queste istruzioni per l'utilizzo, non devono utilizzare questo prodotto. Persone con capacità fisiche o mentali ridotte possono usare il prodotto solo se supervisionati o guidati da una persona responsabile. **I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale:**



**Tipo e fonte del pericolo:** la mancata osservanza di questi segnali di pericolo può causare infortuni fisici o morte.



**Tipo e fonte del pericolo:** questo segnale di pericolo avverte di danni all'apparecchiatura, all'ambiente o ad oggetti.



**Nota:** Questo simbolo indica informazioni che possono aiutare l'utente ad ottenere una migliore comprensione del funzionamento dell'apparecchio.



Indossare occhiali protettivi



Indossare una mascherina



Indossare guanti protettivi



## CONTENUTO

10. Istruzioni per la sicurezza
11. Descrizione
12. Dati tecnici
13. Prima dell'utilizzo
14. Funzionamento
15. Manutenzione
16. Risoluzione problemi
17. Smaltimento e riciclo
18. Lista dei pezzi
1. 10 EC Dichiarazione di conformità CE
1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

**ATTENZIONE** Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi infortuni.

Conservare tutte le istruzioni e avvertenze per poterle consultare all'occorrenza. Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce all'elettroutensile alimentato dalla rete (con cavo) o all'elettroutensile alimentato a batteria (senza cavo).

### 1. SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree di lavoro buie e disordinate causano spesso incidenti. Non utilizzare elettroutensili in atmosfere esplosive, ovvero in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili creano scintille che potrebbero dare fuoco alla polvere o ai vapori.

Tenere alla larga i bambini e gli astanti mentre si utilizza un elettroutensile.

Le distrazioni possono portare alla perdita del controllo.

### 2. SICUREZZA ELETTRICA

a) Le spine degli elettroutensili devono corrispondere alla presa. Non modificare mai ed in nessun modo la presa. Non utilizzare adattatori per prese con elettroutensili con messa a terra. Prese non modificate e spine corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubature, radiatori, forni e frigoriferi. Rischio maggiore di scossa elettrica.

c) Non esporre gli elettroutensili a pioggia o ambienti umidi. L'acqua che entra in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare, tirare o staccare la spina dell'elettroutensile. Tenere il cavo alla larga da fonti di calore, oli, angoli taglienti o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

Quando si utilizza un elettroutensile in ambienti esterni, utilizzare un cavo prolunga

adatto all'utilizzo esterno. L'utilizzo di un cavo adatto all'utilizzo esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

Se non si può evitare l'utilizzo dell'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare alimentazione protetta con interruttore differenziale. L'utilizzo dell'interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

#### **SICUREZZA PRSONALE**

**Essere vigili, osservare quello che si sta facendo ed utilizzare il buonsenso mentre si utilizza un elettrotensile. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione mentre si utilizza un elettrotensile può risultare in lesioni personali gravi.**

**Utilizzare dispositivi di protezione individuale.** Indossare sempre occhiali protettivi.

Equipaggiamento protettivo come mascherina, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezione dell'udito, utilizzati per le condizioni appropriate, ridurranno il rischio di infortuni.

Prevenire le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spenta prima di collegare alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, prima di prendere o di trasportare l'elettrotensile. Il trasporto di elettrotensili con il dito sull'interruttore può causare incidenti.

Rimuovere tutte le chiavi o chiavi inglesi prima di accendere l'elettrotensile. Una chiave o chiave inglese lasciata attaccata ad un pezzo rotante dell'elettrotensile può causare lesioni alle persone. Non allungarsi troppo. **Tenere sempre i piedi ben piantati e tenersi sempre in equilibrio.**

**Questo permette un controllo migliore dell'elettrotensile in situazioni inaspettate.**

**Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare abbigliamento largo o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano da parti in movimento. Abbigliamento largo, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.**

**Se il dispositivo è collegato ad un aspirapolvere con contenitore, assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati in modo appropriato.**

L'utilizzo di questi dispositivi può ridurre i rischi connessi alla polvere.

#### **UTILIZZO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROTENSILE**

**Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per il proprio scopo.**

**L'elettrotensile corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità alla quale è stato progettato.**

**Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non si accende e si spegne.**

Qualunque elettrotensile che non può essere controllato tramite interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

a) Staccare la spina dalla fonte di alimentazione e/o dalla batteria prima di effettuare modifiche, cambiare accessori o di conservare gli elettrotensili. Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di accendere l'elettrotensile in modo accidentale.

**Conservare gli elettrotensili alla larga dalla portata dei bambini e non consentire l'utilizzo a persone che non conoscono l'elettrotensile o le istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi tra le mani di utenti inesperti.

a) Manutenzione degli elettrotensili. Controllare disallineamenti di parti mobili, parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettrotensile. Se si riscontrano parti danneggiate, devono essere riparate prima dell'utilizzo. Molti incidenti sono causati da elettrotensili che non hanno ricevuto manutenzione adeguata.

**b) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti.** Strumenti da taglio con manutenzione adeguata e lame taglienti si bloccano meno facilmente e si controllano più facilmente.

**c) Utilizzare l'elettrotroutensile, gli accessori e pezzi secondo queste istruzioni, considerando le condizioni di lavoro ed il lavoro da effettuare.** L'utilizzo dell'elettrotroutensile per operazioni differenti da quelle previste può causare situazioni di pericolo.

#### **5) SERVIZIO CLIENTI**

**l) L'elettrotroutensile deve essere riparato da personale qualificato che utilizza solo pezzi di ricambio originali.** Ciò assicurerà che si mantenga la sicurezza dell'elettrotroutensile.

**Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di lucidatura:**

**m) Questo elettrotroutensile è inteso per il funzionamento come lucidatrice. Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotroutensile. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti può risultare in scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.**

**n) Operazioni come smerigliature, sabbatura, spazzolatura o tagli, si raccomanda che non siano eseguite con questo elettrotroutensile. Operazioni per le quali l'elettrotroutensile non è stato progettato possono creare pericoli e causare lesioni alla persona.**

**Non utilizzare accessori che non sono specificatamente progettati e raccomandati dal produttore dell'utensile.** Il fatto che l'accessorio si possa agganciare all'elettrotroutensile non assicura un funzionamento sicuro.

**a) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima indicata sull'elettrotroutensile.** Gli accessori che girano a velocità superiore rispetto alla loro velocità nominale possono rompersi e volare via.

**b) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono essere compresi nella capacità nominale dell'elettrotroutensile.** Accessori dalle dimensioni non corrette non possono essere adeguatamente controllati o protetti.

**o) Gli accessori con filettatura devono essere corrispondenti al raccordo filettato. Per accessori montati con flange, il diametro deve essere corretto.** Gli accessori che non corrispondono alla struttura di montaggio dell'elettrotroutensile non rimarranno in equilibrio, vibreranno troppo e potrebbero causare la perdita del controllo.

**p) Non utilizzare un accessorio danneggiato. Prima di ogni utilizzo ispezionare gli accessori come mole mole per verificare spaccature e crepe, usura eccessiva, cavi allentati o con crepe**

Se l'elettrotensile o l'accessorio cade, ispezionarlo per verificare danni eventuali o montare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e montato l'accessorio, posizionare sé stessi e gli astanti alla larga dalle parti rotanti, far funzionare l'elettrotensile ai massimi giri per un minuto. Gli accessori danneggiati normalmente si rompono durante questo test.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. In base all'impiego, utilizzare visiera, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare mascherina, protezione per l'udito, guanti e grembiule da officina in grado di arrestare piccoli frammenti abrasivi o pezzi di lavorazione. Gli occhiali protettivi devono essere in grado di arrestare detriti volanti generati dalle varie operazioni. La mascherina o respiratore deve essere in grado di filtrare le particelle generate dalle varie operazioni. L'esposizione prolungata a rumori di alta intensità può causare perdita dell'udito.

p) Tenere gli astanti ad una distanza di sicurezza lontano dall'area di lavoro.

Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale.

Frammenti della lavorazione o pezzi di accessori rotti potrebbero volare e causare infortuni anche oltre l'area di lavoro.

q) Assicurarsi che il cavo sia alla larga da parti rotanti. Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o potrebbe impigliarsi e le mani o le braccia potrebbero essere attratte nell'accessorio rotante.

r) Non appoggiare mai l'elettrotensile prima che tutte le parti non si siano fermate completamente. L'accessorio rotante potrebbe toccare la superficie e togliere l'elettrotensile dal controllo dell'utente.

s) 1) Non utilizzare l'elettrotensile mentre lo si trasporta al proprio lato. Un contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe fare impigliare i vestiti, attirando l'accessorio verso il corpo.

La ventola del motore attira la polvere all'interno dell'alloggiamento ed un accumulo eccessivo di polveri metalliche può causare rischi elettrici.

Non utilizzare l'elettrotensile nelle vicinanze di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero dare fuoco a questi materiali.

Non utilizzare accessori che richiedono liquidi di raffreddamento. L'utilizzo di acqua o di altri liquidi di raffreddamento può causare scosse elettriche o folgorazione.

#### Ulteriori istruzioni per la sicurezza per tutte le operazioni

##### Rinculo e avvertenze a riguardo

Il rinculo è una reazione improvvisa ad una ruota che gira, mola o altro accessorio che rimane impigliato o schiacciato. Il rimanere impigliato o lo schiacciamento causa il blocco improvviso dell'accessorio rotante, che a sua volta causa che l'elettrotensile fuori controllo sia forzato nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio al momento del blocco. Per esempio, se una mola abrasiva rimane impigliata o schiacciata nel materiale che si sta lavorando, il bordo della mola che sta entrando nel punto di blocco può entrare nella superficie del materiale causando il salto o il rinculo della mola. La ruota può saltare verso l'operatore o in direzione opposta allo stesso, in base alla direzione del movimento della ruota nel momento del blocco. Le mole abrasive possono anche rompersi in questi casi.

Il rinculo è il risultato di un utilizzo improprio dell'elettrotensile e/o delle procedure di utilizzo o di condizioni non corrette e può essere evitato assumendo delle precauzioni giuste come quelle elencate di seguito.

f) **Tenere l'elettrotensile saldamente e posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere ad eventuali rinculi. Utilizzare sempre la maniglia ausiliaria, se presente, per un controllo massimo dei rinculi o di reazioni di torsione durante l'accensione.** L'operatore può controllare i rinculi o le reazioni di torsione se usa delle giuste precauzioni.

g) **Non porre mai la mano nelle vicinanze dell'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe rinculare sulla mano.

h) **Non posizionare il corpo nell'area nella quale l'elettrotensile si muoverebbe in caso di rinculo.** Il rinculo lancia l'utensile nella direzione

opposta al movimento della ruota al momento del blocco.

**a) Prestare particolare attenzione mentre si lavora su angoli, angoli taglienti eccetera. Evitare il rimbalzo e l'aggancio dell'accessorio.** Gli angoli, i bordi taglienti o i rimbalzi tendono ad agganciare l'accessorio rotante e possono causare la perdita del controllo o il rinculo.

**b) Non agganciare una lama per legno o dentata.** Queste lame creano rinculi frequenti e perdita di controllo.

#### **Istruzioni di sicurezza aggiuntive per le operazioni di lucidatura**

**a) Assicurarsi che nessuna parte allentata del coperchio o della cinghia di fissaggio possa girare liberamente. Mettere da parte o tagliare eventuali cinghie di fissaggio allentate.** Cinghie di fissaggio allentate che girano possono impigliarsi alle dita o sul materiale che si sta lavorando.

#### **PRECAUZIONI DI SICUREZZA EXTRA PER LA LUCIDATRICE**

5. Utilizzare protezioni per l'udito con questa lucidatrice. L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.
6. Assicurarsi che la velocità segnata sulla ruota sia uguale o maggiore alla velocità nominale della lucidatrice.
7. Ispezionare la spugna prima dell'utilizzo. Non utilizzare prodotti con crepe, fessure, o con altri difetti.
8. Assicurarsi che le cuffie siano montate secondo le istruzioni del produttore.

10. Assicurarsi che la cuffia sia montata e stretta correttamente prima dell'utilizzo e far girare l'utensile senza carico per 30 secondi in una posizione sicura. Fermarsi immediatamente se si riscontrano forti vibrazioni o se si riscontrano altri difetti. Se ciò avviene, controllare l'utensile per determinare le cause.
11. Assicurarsi che le scintille derivanti dall'utilizzo non creino pericoli, per esempio che non colpiscano persone, o che non diano fuoco a sostanze infiammabili.
12. Per la pulizia bisogna indossare dispositivi di protezione individuale come guanti e grembiule.
13. La ruota continua a girare dopo che l'utensile è stato spento. Si arresta subito dopo.
14. Non utilizzare la lucidatrice come utensile fisso.

L'utensile deve essere utilizzato esclusivamente per il suo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo differente da quello menzionato in questo manuale sarà considerato improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile dei danni o degli infortuni risultanti da tali casi di utilizzo improprio. Per usare questo utensile in modo appropriato, osservare le indicazioni per la sicurezza, le istruzioni per il montaggio e le istruzioni di utilizzo presenti in questo manuale. Tutte le persone che utilizzano e svolgono la manutenzione dell'utensile devono conoscere questo manuale e devono essere informate a riguardo dei potenziali rischi. I bambini e le persone deboli non devono utilizzare questo utensile. I bambini devono essere costantemente sorvegliati se si trovano nell'area nella quale si sta utilizzando l'utensile. È obbligatorio osservare le regole per la prevenzione degli incidenti in vigore nella propria zona. Lo stesso vale per le regole generali per la sicurezza sul lavoro e per la salute. Il produttore non è responsabile per le modifiche apportate all'utensile o per danni risultanti da tali modifiche. Anche quando l'utensile viene utilizzato regolarmente non è possibile eliminare tutti i rischi:  
Danni ai polmoni se non si utilizza una mascherina efficace. Danni all'udito se non si utilizzano delle protezioni per l'udito efficaci.

## 2. DESCRIZIONE



- 1 Torno
- 2 Maniglia ausiliaria
- 3 Interruttore On/off
- 4 Regolatore velocità

## 3. DATI TECNICI

Tensione nominale	AC 220 ~240V, 50 Hz
Potenza assorbita	710W
Velocità di rotazione minima	2500-6300/min
Diametro disco (max.)	0150 mm
Peso	2.7kg
Classe di protezione	classe II
Accessori	Disco pulitore Maniglia aggiuntiva chiave per dadi

### NOTA:

- Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di test standard e può essere utilizzato per comparare un utensile con un altro;
- Il valore di vibrazione totale dichiarato può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'utensile.

### ATTENZIONE:

- L'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dell'elettro utensile può differire dal valore totale dichiarato in base ai modi nei quali l'utensile viene utilizzato;
- identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base ad una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo conto di tutte le fasi del ciclo delle operazioni, come le volte durante le quali l'utensile è spento e quando sta girando al minimo). In base all'utilizzo reale del prodotto, i valori delle vibrazioni possono differire dal totale dichiarato! Adottare le misure appropriate per proteggersi contro l'esposizione alle vibrazioni! Considerare l'intero processo di lavoro incluso quando il prodotto sta girando a vuoto o quando viene spento! Le misure appropriate includono, oltre alla manutenzione regolare e alla cura del prodotto, tenere le mani calde, pause regolari ed una pianificazione appropriata dei processi di lavoro!

## 1. PRIMA DELL'UTILIZZO

•Controllare sempre che la tensione di fornitura sia la stessa di quella indicata sulla targhetta del modello dell'utensile (gli utensili con una tensione di 230V o 240V possono anche essere collegati ad una tensione di fornitura di 220V)

•Montare sempre la maniglia aggiuntiva; non utilizzare mai l'utensile senza di questa

•La polvere proveniente da materiali come vernice contenente piombo, alcuni tipi di legno, minerali e metalli possono essere dannosi (il contatto o l'inalazione di queste polveri potrebbe causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie all'operatore o agli astanti); indossare una mascherina e lavorare con un dispositivo di aspirazione delle polveri se possibile.

• Alcuni tipi di polvere sono classificati come cancerogeni (come la polvere di quercia e di faggio), specialmente congiuntamente ad additivi per il trattamento del legno; indossare una mascherina e lavorare con un dispositivo per l'aspirazione delle polveri, se possibile

Seguire le raccomandazioni nazionali connesse alle polveri dei materiali con i quali si desidera lavorare

Assicurare il materiale (del materiale bloccato con un tenditore è più sicuro rispetto ad un materiale bloccato a mano)

Non schiacciare l'utensile in una morsa.

FUNZIONAMENTO

### **ATTENZIONE! Rischio di infortuni causati da scosse elettriche.**

Attenzione! Non inserire la spina prima di aver completato il montaggio!

Durante il lavoro, tenere sempre l'utensile saldamente con entrambe le mani e porsi in modo sicuro. Tenere sempre il cavo alla larga dalle parti in movimento dell'utensile; direzionare il cavo all'indietro, lontano dall'utensile

Se il cavo viene danneggiato o tagliato durante l'utilizzo, non toccarlo, staccare immediatamente l'alimentazione

Non utilizzare mai l'utensile se il cavo è danneggiato; farlo sostituire da personale qualificato

In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'utensile e staccare la spina

In caso di mancanza di corrente o se la spina viene staccata accidentalmente, spegnere l'interruttore per evitare una accensione non controllata

MANUTENZIONE

### **ATTENZIONE! Rischio di infortuni causati da scosse elettriche.**

Attenzione! Staccare sempre la spina dall'alimentazione prima della manutenzione, della pulizia o di conservare l'utensile.

L'elettroscopio non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. Conservarlo sempre in un luogo asciutto.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo rappresentante o da personale parimenti qualificato onde evitare pericoli.

Se un malfunzionamento non può essere rettificato, inviare la lucidatrice ad un rivenditore autorizzato per la riparazione.



#### Pulizia

- Mantenere l'interruttore, le aperture di ventilazione e l'alloggiamento motore liberi da sporco e da polvere il più possibile. Pulire l'unità con un panno morbido o pulirla utilizzando aria compressa a bassa pressione.
- Raccomandiamo di pulire sempre l'unità immediatamente dopo averla utilizzata.
- Pulire l'unità con regolarità con un panno umido e un po' di sapone. Non utilizzare detergenti o solventi; questi intaccano le parti di plastica nell'unità. Assicurarsi anche che non entri acqua all'interno dell'unità.
- Spazzole al carbonio
- Se vengono emesse troppe scintille bisogna far controllare le spazzole al carbonio da un elettricista qualificato.
- Attenzione! Solo un elettricista qualificato può cambiare le spazzole.

#### 7. RISOLUZIONE PROBLEMI



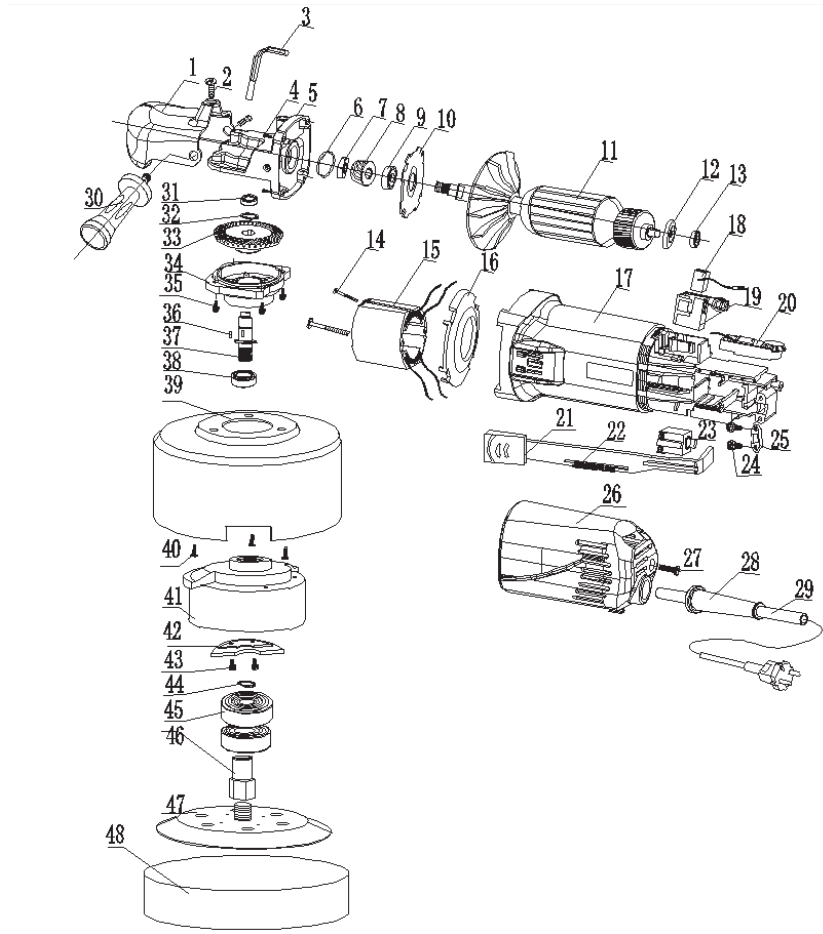
**ATTENZIONE!** Rischio di infortuni causati da scosse elettriche.  
Attenzione! Prima di tentare di risolvere i problemi, spegnere gli utensili e staccare la spina dalla presa di corrente.

Problemi	Probabili cause	Cosa fare
La lucidatrice non si accende	Non arriva corrente	Controllare il voltaggio e assicurarsi che l'interruttore sia acceso
Il motore si riscalda.	Corpi estranei sono entrati nel motore. Lubrificante mancante o contaminato.	Rimuovere i corpi estranei. Applicare o sostituire il grasso lubrificante.

#### 8. SMALTIMENTO E RICICLO

Non smaltire tra i comuni rifiuti domestici., Smaltire in modo responsabile contattando il proprio centro di riciclaggio locale. Pensare seriamente al rispetto per l'ambiente.

• **PIEZAS TÉCNICAS**



## 9. TEILELISTE

No.	Name	Quantity	Spec
1	Head cover	1	
2	M8 thread	3	M8
3	Inbusschlüssel	1	6X6mm
4	Tapping screws	4	ST4x25mm
5	The head cover	1	
6	O - ring	1	Dicke1. 8mm
7	NUSS	1	φ 6mm
8	Pinion	1	
9	Bearing	1	CHL6000
10	Bearing cover	1	
11	gearwheel	1	
12	Magnet ring	1	6. 5mm
13	Bearing	1	CHL608
14	Rubber ring	1	37mm
15	Tapping screws	2	ST4x70mm
16	Stator	1	
17	Maschine case	1	
18	Carbon brush	2	(6x9x14.5) mm
19	Rack	2	
20	Speed controller	1	
21	Ziehen.	1	
22	Im frühjahr	1	20mm 10
23	Fast valve	1	JL FA2-6/2W6 (6)A 250VAC~5E4
24	Schrauben	2	ST4x14mm
25	Teller	1	19mm
26	Gehäuse auf der rückseite	1	
27	Schrauben	1	ST4x16mm
28	Cable conduct	1	67mm
29	Electric wire	1	

30	Der Griff	1	M8
31	Bearing	1	NMB1680
32	Spring	1	φ 12
33	Getriebe	1	
34	Cover	1	
35	Cross screw	4	M4x16mm
36	Woodruff key	1	4x φ 13
37	Output shaft	1	
38	Bearing	1	CHL6001
39	Fornt cover	1	
40	Schrauben	3	M4x10mm
41	Exzentrisch.	1	
42	Spring	1	φ 12
43	Bearing	2	CHL6001
44	Auf Platte	1	
45	Schrauben	2	M4x16mm
46	Die exzenterwelle	1	
47	Die scheibe geworfen	1	φ 150mm

referente

tenulodi S.r.l.  
Via Manzano 70  
33040 Premariacco (UD)  
Numero di telefono: +39 0471  
1800175  
E-Mail: mail@tectake.it

## Declaration of Conformity

**Business name of the manufacturer:** TecTake GmbH

**Full address of the manufacturer:** Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

**Name and address of the person compiled the technical file:**

Contact person: Roland Kemmer

Address: Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

**We declaring that the machinery product name:** Polisher

**commercial name:** Polisher

Serial Number: KC-WK20180110, ...and the following

model: K7210(400659), K7209, K7210C, K7210D, K7220B, K7220C, K7220D

The declaration is to certify that it conforms to CE, EMC, MD and RoHS directives:

EN55014-1:2006 + A1 + A2

EN55014-2:2015

EN61000-3-2: 2014

EN61000-3-3: 2013

All provisions of Annex 1 of Council Directive 2014/30/EU – EMC directive

EN60745-1: 2009 + A11:2010

EN60745-2-4: 2009 + A11:2011

All provisions of Annex 1 of Council Directive 2006/42/EC – the Machinery Directive

RoHS 2011/65/EU

Place and date of the declaration:

Tauberweg 41, 97999 Igersheim, Germany

Date: 2017-03-22

Signature of the person:



Name/Title: Roland Kemmer, General Manager